

Il-Ġurnal Uffiċjali

ta' l-Unjoni Ewropea

L 320

Volum 50

6 ta' Diċembru 2007

Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Werrej

I Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja

REGOLAMENTI

- Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1429/2007 tal-5 ta' Diċembru 2007 li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix 1
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1430/2007 tal-5 ta' Diċembru 2007 li jemenda l-Annessi II u III tad-Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward ir-rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali ⁽¹⁾ 3**
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1431/2007 tal-5 ta' Diċembru 2007 li japprova emendi sostanzjali fl-ispeċifikazzjoni ta' isem inniżżel fir-registru tad-denominazzjonijiet protetti ta' l-origini u ta' l-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti *Huile d'olive de Nyons* (DPO) 12**
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1432/2007 tal-5 ta' Diċembru 2007 li jemenda l-Annessi I, II u VI tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward it-tqeghid fis-suq u t-trasport ta' prodotti sekondarji ta' l-annimali ⁽¹⁾ 13**
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1433/2007 tal-5 ta' Diċembru 2007 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1623/2000 li jistabbilixxi regoli ddettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq ta' l-inbid, fir-rigward tal-mekkanizmi tas-suq 18**
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1434/2007 tal-5 ta' Diċembru 2007 li jniedi investigazzjoni dwar il-possibbiltà ta' evażjoni tal-miżuri *antidumping* imposti mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2074/2004 fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti mekkaniżmi ta' legaturi biċ-ċrieki (ring binder) li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina minn importazzjonijiet ta' ċerti mekkaniżmi ta' legaturi biċ-ċrieki mibghuta mit-Tajlandja, kemm jekk modifikati f'tit kemm jekk le u kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mit-Tajlandja kemm jekk le, u minn importazzjonijiet ta' ċerti mekkaniżmi ta' legaturi biċ-ċrieki modifikati f'tit li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, u li jagħmel dawn l-importazzjonijiet suġġetti għar-registrazzjoni 23**

⁽¹⁾ Test b'relevanza għaž-ŻEE

(Ikompili fil-paġna ta' wara)

- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1435/2007 tal-5 ta' Diċembru 2007 li jerga' jiftah is-sajd għall-aringi fis-subdiviżjonijiet 25-27, 28.2, 29 u 32 tal-Baħar Baltiku minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Ġermanja** 27
 - ★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1436/2007 tal-5 ta' Diċembru 2007 li jistabbilixxi proj-bizzjoni tas-sajd għar-redfish fl-ilmijiet tal-KE u Internazzjonali fiż-żona V ta' l-ICES; l-ilmijiet Internazzjonali taż-żoni XII u XIV ta' l-ICES minn bastimenti li jtajru l-bandiera ta' l-Estonja** 29
-

II *Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja*

DEĊIŻJONIJET

Ir-Rappreżentanti tal-Gvernijiet ta' l-Istati Membri

2007/792/KE:

- ★ **Deċiżjoni tar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet ta' l-Istati Membri, Imlaqgħin fil-Kunsill, tas-26 ta' Novembru 2007 li temenda d-Deċiżjoni Nru 2005/446/KE li tistabbilixxi terminu perentorju għall-impenn tal-fondi tad-Disa' Fond Ewropew għall-Iżvilupp (EDF)** 31

Kummissjoni

2007/793/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tad-29 ta' Novembru 2007 dwar il-ħatra tal-membri tal-grupp ta' djalogu għall-partijiet interessati fl-oqsma tas-saħħa pubblika u tal-protezzjoni tal-konsumaturi stabbilit permezz tad-Deċiżjoni 2007/602/KE** 33

2007/794/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tad-29 ta' Novembru 2007 li tistabbilixxi data ta' skadenza għida għall-preżentazzjoni ta' *dossiers* għal ċerti sustanzi li għandhom jiġu eżaminati skond il-programm ta' għaxar snin imsemmi fl-Artikolu 16(2) tad-Direttiva 98/8/KE (notifikata taht id-dokument numru C(2007) 5751) ⁽¹⁾** 35



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaž-ŻEE

I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1429/2007

tal-5 ta' Diċembru 2007

li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u ħaxix

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 3223/94 ta' l-21 ta' Diċembru 1994 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' l-arranġamenti dwar l-importazzjoni tal-frott u l-ħxejjex ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negożjati kummerċjali multilaterali tal-Laqgħa ta' l-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 3223/94 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi ta' l-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness tiegħu.

- (2) Fl-applikazzjoni tal-kriterji msemmija hawn fuq, il-valuri fissi ta' l-importazzjoni għandhom ikunu ffixxati fil-livelli msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi ta' l-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 3223/94 huma stabbiliti kif inhu indikat fit-tabella ta' l-Anness.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-6 ta' Diċembru 2007.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 5 ta' Diċembru 2007.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 337, 24.12.1994, p. 66. Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 756/2007 (ĠU L 172, 30.6.2007, p. 41).

ANNEX

tar-Regolament ta' l-Kummissjoni tal-5 ta' Diċembru 2007 li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur fiss ta' l-importazzjoni
0702 00 00	IL	114,0
	MA	61,5
	SY	68,2
	TR	100,8
	ZZ	86,1
0707 00 05	JO	196,3
	MA	52,5
	TR	99,6
	ZZ	116,1
0709 90 70	MA	58,5
	TR	122,0
	ZZ	90,3
0709 90 80	EG	301,9
	ZZ	301,9
0805 10 20	AR	20,7
	AU	15,0
	BR	12,7
	SZ	41,9
	TR	60,4
	ZA	41,5
	ZW	17,0
	ZZ	29,9
0805 20 10	MA	67,3
	ZZ	67,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	61,4
	HR	21,2
	IL	66,8
	TR	77,8
	UY	95,3
	ZZ	64,5
0805 50 10	EG	95,3
	TR	112,1
	ZA	62,3
	ZZ	89,9
0808 10 80	AR	87,7
	CA	87,3
	CL	86,0
	CN	69,1
	MK	31,5
	US	80,6
	ZA	95,7
0808 20 50	ZZ	76,8
	AR	71,0
	CN	47,9
	TR	145,7
	ZZ	88,2

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi ffixxata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1430/2007**tal-5 ta' Diċembru 2007****li jemenda l-Annessi II u III tad-Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward ir-rikonnoxximent tal-kwalifiki professjonali****(Test b'relevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Settembru 2005 dwar ir-rikonnoxximent tal-kwalifiki professjonali ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 11 ċ) ii) u l-Artikolu 13(2), it-tielet inċiż, tagħha,

Billi:

(1) Il-Ġermanja, il-Lussemburgu, l-Awstrija u l-Italja kkomunikaw talbiet motivati biex l-Anness II għad-Direttiva 2005/36/KE jiġi modifikat. L-Olanda ressqet talba motivata biex jiġi modifikat l-Anness III għad-Direttiva 2005/36/KE.

(2) Il-Ġermanja talbet li jiżdied it-terminu "saħħa" ("Gesundheit") mad-denominazzjoni ta' infermier(a), tat-tfal ("Kinderkrankenschwester/Kinderkrankenpfleger"). Il-liġi tas-16 ta' Lulju 2003 dwar il-kura min-naha ta' l-infermiera dahlet fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2004 u fil-fatt bidlet il-kontenut ta' din il-formazzjoni kif ukoll l-isem, għal infermier(a), tas-saħħa u tat-tfal ("Gesundheits- und Kinderkrankenpfleger(in)"). L-istruttura u l-kundizzjonijiet ta' l-aċċess għall-formazzjoni baqghu ma nbidlux.

(3) Il-Ġermanja talbet li mill-Anness II titnehħa l-professjoni ta' infermier(a) psikjatriku/a ("Psychiatrische(r) Krankenschwester/Krankenpfleger"), minhabba li din tissupplimenta dik ta' infermier(a) responsabbli mill-kura ġenerali, u b'hekk hija koperta mid-definizzjoni tal-kwalifika.

(4) Il-Ġermanja talbet li tiżdied il-professjoni ta' assistent(a) ġerjatriku/a ("Altenpflegerin und Altenpfleger") li taqdi l-kundizzjonijiet ipprovduti fl-Artikolu 11 ċ) ii) tad-Direttiva 2005/36/KE, kif ukoll dawh li jirriżultaw mil-liġi dwar il-kura ġerjatrika tas-17 ta' Novembru 2000 u l-ordinanza dwar il-formazzjoni u l-eżamijiet għall-professjoni ta' infermier(a) ġerjatriku/a tas-26 ta' Novembru 2002.

(5) Fl-aħharnett, il-Ġermanja talbet li l-professjonijiet ta' infaxxatur/riċi (produttur ta' ċinturini kirurġiċi) ("Bandagist") u ta' mekkaniku/a ortopediku/a ("Orthopädiemechaniker") jingiebu haġa wahda fil-professjoni ta' tekniku/a ortopediku/a ("Orthopädietechniker"), f'konformità mal-Kodiċi ta' l-Artiġanat (Handwerksordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 24. September 1998 (BGBl. I S. 3074; 2006 I S. 2095), zuletzt geändert durch Artikel 146 der Verordnung vom 31. Oktober 2006 (BGBl. I S. 2407)).

(6) Il-Lussemburgu talab li l-isem "infermier(a) pedjatriku/a" (infirmier puériculteur) jinbidel f'"infirmier en pédiatrie" (l-ebda bidla fl-isem bil-Malti) L-arrangamenti tal-formazzjoni ma tbiddlux.

(7) L-Awstrija talbet li tippreċiża d-deskrizzjoni tal-formazzjoni applikabbli għall-professjonijiet ta' infermiera psikjatriċi u ta' infermiera pedjatriċi, hekk kif tinghata fil-liġi dwar il-kura mill-infermiera (BGBl I Nru 108/1997).

(8) L-Italja talbet li jitnehħew mill-Anness II il-professjonijiet ta' ġeometra "geometra" u perit (tekniku) agrarju ("perito agrario") minhabba li l-formazzjoni li twassal għalihom tikkonforma mad-definizzjoni tad-diploma skond l-Artikolu 55 tad-Digriet Presidenzjali Nru 328, tal-5 ta' Ġunju 2001, u l-Anness I tad-Digriet Legiżlattiv Nru 227 tat-8 ta' Lulju 2003.

(9) Il-Ġermanja, il-Lussemburgu u l-Awstrija talbu li fl-Anness II tiddaħhal sensiela shiha ta' korsijiet ta' formazzjoni li jwasslu għall-kwalifika ta' Meister/M-ghallem. Dawn il-korsijiet ta' formazzjoni jirriżultaw prinċipalment mil-liġijiet li ġejjin: għall-Ġermanja: Il-Kodiċi ta' l-Artiġanat (Gesetz zur Ordnung des Handwerks – Handwerksordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 24. September 1998 (BGBl. I S. 3074; 2006 I S. 2095), zuletzt geändert durch Artikel 146 der Verordnung vom 31. Oktober 2006 (BGBl. I S. 2407)). Għall-Lussemburgu: il-liġi tat-28 ta' Diċembru 1988 (ĠU tat-28 ta' Diċembru 1988 A Nru 72) u r-Regolament Gran Dukali ta' l-4 ta' Frar 2005 (ĠU ta' l-10 ta' Marzu 2005 A – Nru 29); għall-Awstrija: il-Kodiċi ta' legiżlazzjoni industrijali u tax-xogħol (Gewerbeordnung 1994 (BGBl. Nr. 194/1994 idgF BGBl. I Nr. 15/2006)). Dawn jissodisfaw il-kundizzjonijiet provduti fl-Artikolu 11 ċ) ii) tad-Direttiva 2005/36/KE.

⁽¹⁾ ĠU L 255, 30.9.2005, p. 22. Id-Direttiva emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2006/100/KE (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 141).

- (10) L-Olanda talbet li fl-Anness III tinbidel id-deskrizzjoni tal-korsijiet ta' formazzjoni rregolati biex jitqiesu l-emendi miġjuba mil-liġi dwar l-edukazzjoni u t-tagħlim professjonali (il-liġi WEB ta' l-1996). Dawn il-korsijiet ta' formazzjoni jaqdu l-kundizzjonijiet ta' l-Artikolu 13(2), it-tielet inċiż, tad-Direttiva 2005/36/KE.
- (11) Jehtieġ għalhekk li d-Direttiva 2005/36/KE tiġi emendata skond dan.
- (12) Il-miżuri pprovvduti f'dan ir-Regolment huma skond l-opinjoni tal-Kumitat għar-Rikonoxximent tal-Kwalifiki Professjonali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Annessi II u III għad-Direttiva 2005/36/KE huma emendati skond l-Anness għar-Regolament preżenti.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 5 ta' Diċembru 2007.

Għall-Kummissjoni

Charlie McCREEVY

Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

L-Annessi II u III għad-Direttiva 2005/36/KE huma emendati kif ġej:

I. L-Anness II huwa emendat hekk:

(1) L-intestatura 1, “Korsijiet ta’ tahriġ paramediku u dwar il-kura tat-tfal”, hija emendata hekk:

(a) fit-taqsimha “fil-Ġermanja”,

(i) l-ewwel punt jinbidel bit-test li ġej:

“— infermier fil-pedjatrija u tas-saħħa (‘Gesundheits- und Kinderkrankenpfleger(in)’);”;

(ii) ir-raba punt jithassar;

(iii) jiddaħħal dan it-test:

“— *carer* ta’ l-anzjani (‘Altenpflegerin und Altenpfleger’);”

(b) fit-taqsimha “fil-Lussemburgu” il-hames, is-sitt u s-seba’ punti jinbidlu bit-test li ġej:

“— ‘infermier fil-pedjatrija’ (‘infirmier(ère) en pédiatrie’),

— ‘infermier(a) fl-anesteżija u r-rijanimazzjoni’ (‘infirmier(ère) en anesthésie et en réanimation’)

— ‘massaġġatur’ (‘masseur’);”

(c) fit-taqsimha “fl-Awstrija”,

(i) wara l-ewwel punt marbut mal-formazzjoni ta’ bażi speċifika fil-kura tat-tfal (“spezielle Grundausbildung in der Kinder- und Jugendlichenpflege”) għandu jiddaħħal it-test li ġej:

“li jirrappreżenta kors ta’ studju u ta’ formazzjoni ta’ mhux inqas minn 13-il sena, li minnhom 10 snin ta’ tagħlim l-iskola u tliet snin ta’ tagħlim professjonali fi skola tal-kura infermiera, mitmuma b’suċċess fl-eżami biex tinkiseb id-diploma”;

(ii) wara t-tieni punt marbut mal-formazzjoni ta’ bażi speċifika fil-kura psikjatrika (“spezielle Grundausbildung in der psychiatrischen Gesundheits- und Krankenpflege”) jiddaħħal it-test li ġej:

“li jirrappreżenta ciklu ta’ studju u ta’ formazzjoni ta’ tul totali ta’ mhux inqas minn tlettax-il sena, li minnhom għaxar snin ta’ skola ġenerali u tliet snin ta’ tagħlim professjonali fi skola tal-kura ta’ l-infermiera, kkonfermati mis-seċċess fl-eżami għall-kisba tad-diploma”;

(2) Fl-intestatura 2, it-taqsimha “fil-Ġermanja”, hija emendata hekk:

(i) it-tielet punt jinbidel bit-test li ġej:

“— ‘tekniku ortopedista’ (‘Orthopädietechniker’);”;

(ii) il-hames punt jithassar.

(3) It-test li ġej hu miżjud wara l-Artikolu 2:

“2a. Meister/Mgħallem (formazzjoni skolari u professjonali li twassal għall-kwalifika Meister/Mgħallem) fis-snajja' li ġejjin:

Fil-Ġermanja:

- haddied ('Metallbauer'),
- tekniku fl-istrumenti kirurġiċi ('Chirurgiemechaniker'),
- karrozzier u bennej tal-karozzi ('Karosserie- und Fahrzeugbauer'),
- mekkanik tal-karozzi ('Kraftfahrzeugtechniker'),
- mekkanik tar-roti u tal-muturi ('Zweiradmechaniker'),
- tekniku tas-sistemi tat-tkessiġ ('Kälteanlagenbauer'),
- tekniku ta' l-informatika ('Informationstechniker'),
- mekkanik ta' l-ghodda tal-biedja ('Landmaschinenmechaniker'),
- armier ('Büchsenmacher'),
- landier ('Klempner'),
- *plumber* - tekniku tat-tishin ('Installateur und Heizungsbauer'),
- elettriciġta ('Elektrotechniker'),
- bennej tal-magni ta' l-elettriku ('Elektromaschinenbauer'),
- bennej tad-dghajjes u l-bastimenti ('Boots- und Schiffbauer'),
- bennej bil-ġebel u bis-siment ('Maurer und Betonbauer'),
- fabbrikant u stallatur tal-bojlers u tagħmir tat-tishin bl-arja sħuna ('Ofen- und Luftheizungsbauer'),
- mastrudaxxa ('Zimmerer'),
- haddiem tas-soqfa u l-bjut ('Dachdecker'),
- bennej tat-toroq ('Straßenbauer'),
- speċjalista fl-iżolazzjoni termika u akustika ('Wärme-, Kälte- und Schallschutzisolierer'),
- haddiem fit-thaffir tal-bjar ('Brunnenbauer'),
- naġġar u skultur fil-ġebel ('Steinmetz und Steinbildhauer'),
- kahħal ('Stuckateur'),
- bajjad u żebbiegħ ('Maler und Lackierer'),
- stallatur tas-sistemi ta' l-iskafolding ('Gerüstbauer'),
- haddiem fit-tindif taċ-ċmieni ('Schornsteinfeger'),
- tekniku fix-xogħol mekkaniku fin ('Feinwerkmechaniker'),
- haddiem ta' l-injam ('Tischler'),

- habbiel ('Seiler'),
- furnar tal-hobż ('Bäcker'),
- dulcier ('Konditor'),
- biċċier ('Fleischer'),
- parrukkier ('Frisör'),
- bejjiegħ tal-ħgiegħ ('Glaser'),
- min jonfoħ il-ħgiegħ u fabbrikanti ta' tagħmir tal-ħgiegħ ('Glasbläser und Glasapparatebauer'),
- fabbrikant tat-tajers u min isewwihom ('Vulkaniseur und Reifenmechaniker');

fil-Lussemburgu

- tal-hobż – dulcier ('boulangier-pâtissier'),
- dulcier – taċ-ċikkulata – *confectionner* – tal-ġelati ('pâtissier-chocolatier-confiseur-glacier'),
- biċċier – tal-laħam ('boucher-charcutier'),
- biċċier – tal-laħam taż-żiemel ('boucher-charcutier-chevalin'),
- *caterer* ('traiteur'),
- taħħan ('meunier'),
- ħajjat ('tailleur-couturier'),
- modista – kappellier ('modiste-chapelier'),
- ħajjat tal-fer ('fourreur'),
- skarpan – ħaddiem taċ-ċinturini ('bottier-cordonnier'),
- arluġġar ('horloger'),
- ġojjellier – tad-deheb ('bijoutier-orfèvre'),
- parrukkier ('coiffeur'),
- estetiċista ('esthéticien'),
- tekniku fil-mekkanika ġenerali ('mécanicien en mécanique générale'),
- stallatur tal-liftijiet tan-nies, tal-liftijiet tat-tagħbija, ta' l-eskalejters u tal-materjal ta' manutenzjoni ('installateur d'ascenseurs, de monte-charges, d'escaliers mécaniques et de matériel de manutention'),
- armier ('armurier'),
- ħaddied ('forgeron'),
- mekkanik tal-magni tat-tagħmir industrijali u tal-bini ('mécanicien de machines et de matériels industriels et de la construction'),
- mekkanik – elektrixin tal-karozzi u tal-muturi ('mécanicien-électronicien d'autos et de motos'),
- bennej tal-karozzi/*panel beater* ('constructeur réparateur de carosseries'),

- *panel beater* – sprejer tal-karozzi ('débosselaar-peintre de véhicules automoteurs'),
- rukkellier ('bobineur'),
- inginier fl-installazzjonijiet u fl-apparat awdjoviziv ('électronicien d'installations et d'appareils audiovisuels'),
- min jibni/isewwi n-netwerks telefonici ('constructeur réparateur de réseaux de télédistribution'),
- inginier fl-elettronika ta' l-uffiċċju u ta' l-informatika ('électronicien en bureautique et en informatique'),
- mekkanik tal-magni u tat-tagħmir agrikolu u ta' l-inbid ('mécanicien de machines et de matériel agricoles et viticoles'),
- landier ('chaudronnier'),
- galvanizzatur ('galvaniseur'),
- espert tal-karozzi ('expert en automobiles'),
- kuntrattur tal-bini ('entrepreneur de construction'),
- kuntrattur tat-toroq u l-bankini ('entrepreneur de voirie et de pavage'),
- produttur tal-briks ('confectionneur de chapes'),
- kuntrattur ta' l-iżolazzjoni termika, akustika u ta' l-umdità ('entrepreneur d'isolations thermiques, acoustiques et d'étanchéité'),
- stallatur tas-sistemi tat-tiġin, tas-sistemi ta' l-ilma u d-dranagġ ('installateur de chauffage-sanitaire'),
- Stallatur tas-sistemi tat-tkessiġ ('installateur frigoriste'),
- elettricista ('électricien'),
- stallatur tas-sinjali tad-dwal ('installateur d'enseignes lumineuses'),
- inginier fl-elettronika tal-komunikazzjoni u ta' l-informatika ('électronicien en communication et en informatique'),
- stallatur ta' sistemi ta' allarm u tas-sigurtà ('installateur de systèmes d'alarmes et de sécurité'),
- mastrudaxxa ta' l-ghamara ('menuisier-ébéniste'),
- haddiem tal-*parquet* ('parqueteur'),
- bennej bl-elementi prefabrikati ('poseur d'éléments préfabriqués'),
- fabbrikant/haddiem *fix-shutters* persjani, tined u purtieri ('fabricant poseur de volets, de jalousies, de marquises et de store'),
- kuntrattur ta' bini tal-metall ('entrepreneur de constructions métalliques'),
- bennej tal-fran ('constructeur de fours'),
- bennej tas-soqfa u l-bjut - landier ('couvreur-ferblantier'),
- mastrudaxxa tal-bini ('charpentier'),
- haddiem fl-irham – naġġar tal-ġebel ('marbrier-tailleur de pierres'),
- tal-madum ('carreleur'),
- tat-tikħil/invjar tas-soqfa/faċċati ('plafonneur-façadier'),

- bajjad-dekoratur ('peintre-décorateur'),
- tal-ħġieġ – tal-mirja ('vitrier-miroitier'),
- tapizzar-dekoratur ('tapissier-décorateur'),
- bennej taċ-ċmieni u kenuri taċ-ċaqquf ('constructeur poseur de cheminées et de poêles en faïence'),
- stampatur ('imprimeur'),
- operatur tal-midja ('opérateur média'),
- stampatur fuq il-harir ('sérigraphe'),
- haddiem fil-kisi/qxur tal-kotba ('relieur'),
- tekniku fil-materjal mediko-kirurġiku ('mécanicien de matériel médico-chirurgical'),
- għalliem tas-sewqan tal-karozzi ('instructeur de conducteurs de véhicules automoteurs'),
- haddiem fit-tqegħid tal-madum ta' barra u tal-bjut tal-hadid ('fabricant poseur de bardages et toitures métalliques'),
- fotografu ('photographe'),
- manifattur ta' strumenti mużikali/min isewwihom ('fabricant réparateur d'instruments de musique'),
- għalliem ta' l-ghawm ('instructeur de natation');

Fl-Awstrija:

- mġhallem f'dak li jirrigwarda t-tlestija tax-xogħlijiet tal-bini ('Baumeister hinsichtl. der ausführenden Tätigkeiten'),
- furnar tal-hobz ('Bäcker'),
- *plumber* ('Brunnenmeister'),
- bennej tas-soqfa u l-bjut ('Dachdecker'),
- elettricista ('Elektrotechniker'),
- biċċier ('Fleischer'),
- tax-xahar u parrukkier (*stylist*), ('Friseur und Perückenmacher (Stylist)'),
- tekniku ta' l-installazzjonijiet ta' l-ilma, dranaġġ u gass ('Gas- und Sanitärtechnik'),
- bejjieġ tal-ħġieġ ('Glaser'),
- haddiem fit-tqegħid tal-ħġieġ u l-illustrar tal-ħġieġ ċatt ('Glasbeleger und Flachglasschleifer'),
- infih tal-ħġieġ u fabbrikazzjoni ta' strumenti tal-ħġieġ ('Glasbläser und Glasapparatebauer'),
- illustrar u ffurmar ta' oġġetti tal-ħġieġ vojta minn ġewwa (attivitajiet artiġjanali marbuta magħhom) ('Hohlglaschleifer und Hohlglasveredler (verbundenes Handwerk)'),
- haddiem fil-fuklari – fiċ-ċmieni ('Hafner'),
- tekniku fit-tishin ('Heizungstechnik'),
- tekniku fil-ventilazzjoni (attivitajiet artiġjanali marbuta magħhom), ('Lüftungstechnik (verbundenes Handwerk)'),
- tekniku tat-tkessi u ta' l-arja kkundizzjonata ('Kälte- und Klimatechnik'),

- tekniku fl-elettronika tal-komunikazzjoni ('Kommunikationselektronik'),
- dulċier, inklużi fabbrikanti tal-hobż imhawwar u tal-helu, tal-gelati u ta' oġġetti taċ-ċikkulata ('Konditor (Zuckerbäcker) einschl. der Lebzelter und der Kanditen- Gefrorenes- und -Schokoladewarenherzeugung'),
- mekkanik tal-karozzi ('Kraftfahrzeugtechnik'),
- karruzzier, *panel beater* u sprejer tal-karrozzerija (attivitajiet artiġjanali marbuta magħhom) ('Karosseriebauer einschl. Karosseriespengler u. -lackierer (verbundenes Handwerk)'),
- haddiem fl-ipproċessar tal-plastik ('Kunststoffverarbeitung'),
- bajjad ('Maler und Anstreicher'),
- żebbiegħ ('Lackierer'),
- induratur u haddiem fil-ġibs ('Vergolder und Staffierer'),
- fabbrikant tal-plakki u s-sinjali (attivitajiet artiġjanali marbuta magħhom), ('Schilderherstellung (verbundenes Handwerk)'),
- tekniku fil-mekkanika u l-elettronika fil-qasam tal-bini tal-magni elettrici u ta' l-awtomatizzazzjoni ('Mechatroniker f. Elektromaschinenbau u. Automatisierung'),
- mekkaniku fl-elettronika ('Mechatroniker f. Elektronik'),
- tekniku fit-tagħmir ta' l-uffiċċju fis-sistemi ta' l-informatika ('Büro- und EDV-Systemtechnik'),
- mekkaniku fit-tekniki tal-magni u fit-tekniki tal-produzzjoni ('Mechatroniker f. Maschinen- und Fertigungstechnik'),
- tekniku fit-tagħmir mediku (attivitajiet artiġjanali marbuta magħhom), ('Mechatroniker f. Medizingeräte-technik (verbundenes Handwerk)'),
- inginier fl-installazzjonijiet fuq l-art ('Oberflächentechnik'),
- haddiem fil-metall (attivitajiet artiġjanali marbuta miegħu) ('Metalldesign (verbundenes Handwerk)'),
- haddiem fis-serraturi ('Schlosser'),
- haddied ('Schmied'),
- mekkanik ta' l-ġhodda tal-biedja ('Landmaschinentechnik'),
- *plumber* ('Spengler'),
- haddiem fir-ram/landier (attivitajiet artiġjanali marbuta miegħu), 'Kupferschmied (verbundenes Handwerk)'),
- mġhallem fl-irham, inklużi manifatturi tal-ġebel artifiċjali u tal-mużajk ('Steinmetzmeister einschl. Kunststeinerzeugung und Terrazzomacher'),
- stokkjatur u kahħal ('Stukkateur und Trockenausbauer'),
- haddiem fl-injam ('Tischler'),
- haddiem fil-mudelli ('Modellbauer'),
- buttar ('Binder'),
- mastrudaxxa tat-torn ('Drechsler'),
- bennej tad-dghajjes ('Bootsbauer'),
- skultur (attivitajiet artiġjanali marbuta miegħu) ('Bildhauer (verbundenes Handwerk)'),

- tat-tajers ('Vulkaniseur'),
- armier (inkluż il-kummerċ fl-armi), ('Waffengewerbe (Büchsenmacher) einschl. des Waffenhandels'),
- haddiem fl-iżolazzjoni termika, akustika u kontra n-nirien ('Wärme- Kälte- Schall- und Branddämmmer'),
- mastrudaxxa f'dak li jirrigwarda t-tlestija tax-xoghlijiet ('Baumeister hinsichtl. der ausführenden Tätigkeiten'),

li jirrappreżenta kors ta' studju u ta' formazzjoni li kumplessivament idum tal-anqas tlettax-il sena, li minnhom għallinqas tliet snin f'qafas ta' formazzjoni strutturat, parzjalment fix-xogħol Prattiku, u parzjalment mogħtija mill-istabbiliment ta' tagħlim professjonali, mitmum b'eżami kif ukoll formazzjoni teoretika u Prattika ta' artigġjan-mgħallem ta' mhux anqas minn sena. Is-suċċess fl-eżami ta' mgħallem f'sengħa jagħti d-dritt li l-individwu jeżerċita l-professjoni bħala haddiem indipendenti, li jgħallem l-apprendisti u li juża t-titlu 'Meister/Maitre').';

(4) Fl-intestatura 4 "Settur tekniku", tithassar it-taqsimha "fl-Italja".

II. L-Anness III huwa emendat kif ġej:

Il-kontenut tat-taqsimha "fl-Olanda" jinbidel bit-test li ġej:

"Il-formazzjonijiet regolati li jikkorrispondu għal-livell ta' kwalifika 3 jew 4 tar-reġistru ċentrali nazzjonali tal-formazzjonijiet professjonali stabbilit permezz tal-liġi dwar l-edukazzjoni u t-tagħlim professjonali jew il-formazzjonijiet l-aktar stabbiliti li l-livell tagħhom huwa assimilat f'dawn il-livelli ta' kwalifika.

Il-livelli 3 u 4 ta' l-istruttura ta' kwalifika jikkorrispondu għad-deskrizzjonijiet li ġejjin:

- Livell 3: Responsabbiltà għall-applikazzjoni u għall-ikkombinar ta' proċeduri standard. Ikkombinar jew diżinjar ta' proċeduri skond l-attivitajiet ta' organizzazzjoni jew tat-thejija tax-xogħol. Il-kapaċità li dawn l-attivitajiet ikunu ġustifikati lill-kollegi (mingħajr rabta ta' ġerarkija). Responsabbiltà ġerarkika tal-kontroll u ta' l-akkumpanjament ta' l-applikazzjoni minn oħrajn tal-proċeduri ta' rutina standard jew awtomatizzati. Dan il-livell huwa marbut l-aktar mal-kompetenza u l-għarfien professjonali.
- Livell 4: Responsabbiltà għat-twettiq tal-kompiti assenjati, kif ukoll l-ikkombinar jew l-iddisinar ta' proċeduri godda. Il-kapaċità li dawn l-attivitajiet ikunu ġustifikati quddiem il-kollegi (mingħajr rabta ta' ġerarkija). Responsabbiltà ġerarkika esplicita li tirrigwarda l-ippjanar u/jew l-amministrazzjoni u/jew l-organizzazzjoni u/jew l-iżvilupp taċ-ċiklu ta' produzzjoni kollu kemm hu. Dan il-livell huwa marbut l-aktar mal-kompetenza u l-għarfien speċjalizzat u/jew indipendenti tal-professjoni.

Iż-żewġ livelli jikkorrispondu għal korsijiet ta' tahriġ regolat ta' mhux anqas minn 15-il sena, li prerekwizit tagħhom huwa t-tlestija ta' tmien snin ta' edukazzjoni primarja flimkien ma' erba' snin ta' Edukazzjoni Professjonali Preparatorja (VMBO), li magħhom iridu jiżdiedu għallinqas tliet snin ta' formazzjoni tal-livell 3 jew 4 fi stabbiliment ta' tagħlim professjonali intermedjarju (MBO), li jintemmu b'eżami. (Il-formazzjoni professjonali intermedjarja tista' titnaqqas minn tliet snin għal sentejn jekk il-persuna kkonċernata għandha kwalifika li tippermetti d-dhul fl-università (14-il sena ta' formazzjoni minn qabel) jew għall-edukazzjoni professjonali oghla (13-il sena ta' formazzjoni minn qabel).

L-awtoritajiet Olandiżi għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra lista tal-formazzjonijiet koperti minn dan l-Anness."

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1431/2007

tal-5 ta' Diċembru 2007

li japprova emendi sostanzjali fl-ispeċifikazzjoni ta' isem imniżżel fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti ta' l-orijini u ta' l-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti *Huile d'olive de Nyons* (DPO)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 ta' l-20 ta' Marzu 2006 dwar il-protezzjoni ta' l-indikazzjonijiet ġeografiċi u tad-denominazzjonijiet ta' l-orijini tal-prodotti agrikoli u ta' l-oġġetti ta' l-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 7(4) tiegħu,

Billi:

- (1) Skond l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 9(1), u b'applikazzjoni ta' l-Artikolu 17(2) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, il-Kummissjoni eżaminat it-talba mressqa minn Franza għall-approvazzjoni ta' emendi fl-ispeċifikazzjoni tad-denominazzjoni protetta ta' l-orijini "Huile d'olive de Nyons", irreġistrata skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1107/96 ⁽²⁾.

- (2) Peress li l-emendi kkonċernati mhumix minuri fis-sens ta' l-Artikolu 9 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 510/2006, il-Kummissjoni ppubblikat it-talba għall-emendi fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* ⁽³⁾, skond l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 6(2) ta' l-istess Regolament. Ġaladarba l-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda dikjarazzjoni ta' oġġezzjoni skond l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, l-emendi għandhom jiġu approvati,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-emendi fl-ispeċifikazzjoni, ippublikati fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*, dwar id-denominazzjoni li tidher fl-Anness għal dan ir-Regolament huma b'dan approvati.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum mill-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 5 ta' Diċembru 2007.

Għall-Kummissjoni

Membru tal-Kummissjoni

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 148, 21.6.1996, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 2156/2005 (ĠU L 342, 24.12.2005, p. 54).

⁽³⁾ ĠU C 73, 30.3.2007, p. 4.

ANNESS

Prodotti agrikoli mahsuba għall-konsum mill-bniedem elenkati fl-Anness I tat-Trattat:

Klassi 1.5 — Żjut u sustanzi xahmin (butir, marġerina, żjut, eċċ.)

FRANZA

Huile d'olive de Nyons (DPO)

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1432/2007**tal-5 ta' Diċembru 2007****li jemenda l-Annessi I, II u VI tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward it-tqegħid fis-suq u t-trasport ta' prodotti sekondarji ta' l-annimali****(Test b'relevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

prodotti proċessati fi hdan it-territorju tagħhom. Sistemi jew regoli bhal dawn ma għandhomx iħawwdu s-sistema ta' l-użu tal-kuluri għall-identifikazzjoni standardizzata għall-kummerċ.

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Ottubru 2002 li jippreskrivi regoli tas-saħħa li jirrigwardaw prodotti sekondarji ta' l-annimali li mhumix maħsuba għall-konsum uman ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 32(1) u l-punt 8 tal-Kapitolu I ta' l-Anness VI tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 jistipula rekwiżiti speċifiċi għal regoli li jirrigwardaw prodotti sekondarji ta' l-annimali mhux maħsuba għall-konsum uman.
- (2) L-Artikoli 4, 5 u 6 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 jistipulaw li l-materjali tal-Kategorija 1, 2 u 3 għandhom jingabru, jiġu trasportati u identifikati mingħajr telf ta' żmien skond l-Artikolu 7 ta' dan ir-Regolament.
- (3) L-Artikolu 7 u l-Anness II jistipulaw ir-rekwiżiti għall-identifikazzjoni, il-ġabra u t-trasport tal-kategoriji differenti tal-prodotti sekondarji ta' l-annimali u tal-prodotti proċessati. Sabiex jitjieb il-kontroll u t-traċċabbiltà, għandhom jintużaw kuluri standardizzati biex jiġi identifikat l-imballaġġ, il-kontenituri u l-vetturi użati għall-kummerċ ta' dawn il-prodotti sekondarji u proċessati. Il-kuluri għandhom jintagħżlu b'tali mod li jiżguraw li jistgħu jiġu ddistingwiti faċilment, kif ukoll mill-individwi li għandhom vista tal-kuluri mġarrqa.
- (4) Għall-iskop ta' ċarezza, għandha tiżdied definizzjoni ta' "l-ghoti tal-kuluri għall-identifikazzjoni" mad-definizzjonijiet speċifiċi fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002.
- (5) L-Istati Membri għandu jkollhom il-possibbiltà li jistabbilixxu sistemi jew jistipulaw regoli supplimentari b'rigward għall-użu ta' l-ghoti ta' kuluri biex jiġi identifikat l-imballaġġ, il-kontenituri u l-vetturi użati għat-trasport tal-kategoriji differenti tal-prodotti sekondarji ta' l-annimali u l-

- (6) L-Istati Membri għandhom ukoll ikollhom il-possibbiltà li jehtieġu l-immarrar tal-prodotti sekondarji ta' l-annimali li joriġinaw fi u li jibqgħu fit-territorju tagħhom, minn barra l-immarrar tal-materjali ta' riskju speċifikati mehtieġa mir-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2001 li jistabbilixxi regoli għall-prevenzjoni, kontroll u eradikazzjoni ta' ċertu enċefalopatija sponġiformi li tinxtered ⁽²⁾. Madankollu, immarrar bhal dan ma għandux johloq xkiel għall-kummerċ jew għall-esportazzjonijiet lejn pajjiżi terzi.

- (7) L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 jistipula r-regoli għall-mudell tad-dokument kummerċjali li għandu jakkumpanja l-prodotti sekondarji ta' l-annimali u l-prodotti proċessati tul it-trasport. Regoli supplimentari għal dokumenti bhal dawn għandhom jiġu stipulati sabiex itejbu l-identifikazzjoni u t-traċċabbiltà tal-prodotti sekondarji ta' l-annimali.
- (8) L-Artikoli 4, 5 u 6 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 jistipulaw li ċerti prodotti sekondarji proċessati ta' l-annimali għandhom jiġi mmarkati b'mod permanenti, fejn teknikament possibbli bir-riħa, skond il-Kapitolu I ta' l-Anness VI ta' dak ir-Regolament.
- (9) Il-Kapitolu I ta' l-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 jistipula l-prodotti pproċessati derivati minn materjali ta' Kategorija 1 jew 2, bl-eċċezzjoni ta' prodotti likwidi maħsuba għall-impjanti bijogass jew fejn isir il-kompost, iridu jiġu mmarkati b'mod permanenti, fejn teknikament possibbli bir-riħa, permezz ta' sistema approvata mill-awtorità kompetenti. S'issa, minhabba nuqqas ta' data xjentifika fuq l-immarrar, l-ebda regoli dettaljati għal mmarkar bhal dan ma gew stabbiliti.
- (10) Fis-17 ta' Ottubru 2006, iċ-Ċentru tar-Riċerka Kongunta tal-Kummissjoni hareġ studju ta' implimentazzjoni biex jevalwa l-Glyceroltriheptanoate (GTH) bħala l-ghodda li timmarka xierqa għall-prodotti sekondarji ta' l-annimali fis-sistemi tal-biċċerija. Fuq il-bażi ta' dan ir-rapport, għandhom jiġu stipulati rekwiżiti dettaljati għall-immarrar ta' prodotti sekondarji proċessati ta' l-annimali.

⁽¹⁾ ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 829/2007 (ĠU L 191, 21.7.2007, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1275/2007 (ĠU L 284, 30.10.2007, p. 8).

- (11) Dawn ir-reqwiziti ma għandhomx jagħmlu hsara lill-immarkar tal-prodotti proċessati użati fil-fertilizzanti organiċi jew sustanzi li jtejbju l-hamrija sabiex jissodisfaw l-obbligu li ma jiġux applikati direttament lill-art li l-annimali tar-razzett jista' jkollhom aċċess għaliha skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 181/2006 ta' l-1 ta' Frar 2006 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1774/2002 fir-rigward tal-fertilizzanti organiċi u l-improvers tal-hamrija li mhumiex demel u li jemenda lil dak ir-Regolament ⁽³⁾.
- (12) Ċerti eċċezzjonijiet mir-reqwizit biex jiġu mmarkati l-prodotti pproċessati bil-GTH għandhom jiġu stipulati, b'mod partikolari b'rigward għall-prodotti mmexxija għall-użu jew rimi b'metodu skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 92/2005 tad-19 ta' Jannar 2005 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1774/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar mezzi ta' rimi jew użi ta' prodotti sekondarji ta' l-annimali u li jemenda l-Anness VI tiegħu dwar it-trasformazzjoni tal-bijogass u l-ipproċessar tax-xahmijiet li jirriżultaw ⁽⁴⁾.
- (13) Għalhekk, l-Annessi I, II u VI tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 għandhom jiġu emendati kif xieraq.
- (14) Sabiex l-Istati Membri u l-industrija jkollhom il-hin jaddattaw ir-regoli l-ġodda stipulati minn dan ir-Regolament, daww ir-regoli għandhom japplikaw mill-1 ta' Lulju 2008.
- (15) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Annessi I, II u VI tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 huma emendati skond l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 5 ta' Diċembru 2007.

Għall-Kummissjoni

Markos KYPRIANOU

Membru tal-Kummissjoni

⁽³⁾ ĠU L 29, 2.2.2006, p. 31.

⁽⁴⁾ ĠU L 19, 21.1.2005, p. 27. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1678/2006 (ĠU L 314, 15.11.2006, p. 4).

ANNEX

L-Annessi I, II u VI tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 huma emendati kif ġej:

(1) Fl-Anness 1, dan il-punt li ġej huwa miżjud:

“65. ‘l-ghoti ta’ kuluri għall-identifikazzjoni’ tfisser l-użu sistematiku ta’ kuluri kif iddefinit fil-Kapitolu I ta’ l-Anness II biex jintwera t-tagħrif kif stipulat f’dan ir-Regolament fuq is-superfici jew fuq il-parti tas-superfici ta’ l-imballaġġ, il-kontenitur jew vettura, jew fuq tabella jew simbolu applikat għalihom.”

(2) L-Anness II huwa emendat kif ġej:

(a) Il-Kapitolu I qiegħed jinbidel b’dan li ġej:

“KAPITOLU I

Identifikazzjoni

1. Il-miżuri kollha meħtieġa jridu jittiehdu biex jiġi żgurat li:

- (a) il-materjali tal-Kategorija 1, il-Kategorija 2 u l-Kategorija 3 huma identifikabbli u miżmuma separatament u huma identifikabbli matul il-ġbir u t-trasport;
- (b) il-prodotti proċessati huma identifikabbli u miżmuma separatament u huma identifikabbli matul it-trasport;
- (ċ) sustanza li timmarka għall-identifikazzjoni ta’ prodotti sekondarji ta’ l-annimali jew prodotti proċessati ta’ kategorija speċifika li hi użata biss għall-kategorija li l-użu tagħha hu meħtieġ skond dan ir-Regolament, jew hu stabbilit jew stipulat skond il-punt 4; kif ukoll
- (d) prodotti sekondarji ta’ l-annimali jew prodotti proċessati huma mibgħuta minn Stat Membru għall-iehor f’imballaġġi, kontenituri jew vetturi li huma, għallinqas tul il-perjodu tat-trasport, immarkati bil-kulur prominenti li ma jithassarx kif ġej:
 - (i) fil-każ tal-materjali tal-Kategorija 1, l-użu tal-kulur iswed;
 - (ii) fil-każ tal-materjali tal-Kategorija 2 (għajr demel u kontenut tas-sistema digestiva), l-użu tal-kulur isfar;
 - (iii) fil-każ tal-materjali tal-Kategorija 3, l-użu tal-kulur aħdar b’kontenut għoli ta’ blu biex jiġi żgurat li hu distingwibbli b’mod ċar mill-kuluri l-oħra.

2. Tul it-trasport, tabella meħmuża ma’ l-imballaġġ, il-kontenitur jew il-vettura għandha:

- (a) tindika b’mod ċar il-kategorija tal-prodotti sekondarji ta’ l-annimali jew, fil-każ ta’ prodotti proċessati, il-kategorija ta’ prodotti sekondarji ta’ l-annimali minn liema ġew derivati l-prodotti proċessati; kif ukoll
- (b) ikollha fuqha l-kliem li ġejjin:
 - (i) fil-każ tal-materjal tal-Kategorija 3, il-kliem ‘mhux għall-konsum uman’;
 - (ii) fil-każ tal-materjal tal-Kategorija 2 (għajr demel u kontenut tas-sistema digestiva) u l-prodotti proċessati derivati minnhom, ‘mhux għall-konsum ta’ l-annimali’; madankollu, meta l-materjal tal-Kategorija 2 hu mahsub biex jintemgħu l-annimali msemmi fil-punt (ċ) ta’ l-Artikolu 23(2) skond il-kundizzjonijiet stipulati f’dak l-Artikolu, it-tabella għandha minflok tindika ‘biex jingħata biex jintemgħu l- ...’ komplut bl-isem ta’ l-ispeċi speċifika ta’ dawn l-annimali li għalihom l-materjal hu mahsub li jingħata għall-ġhalf;
 - (iii) fil-każ tal-materjal tal-Kategorija 1 u prodotti proċessati derivati minnu, l-kliem ‘għar-rimi biss’;
 - (iv) fil-każ ta’ demel u kontenut tas-sistema digestiva, il-kelma ‘demel’.

3. L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu sistemi jew jistipulaw regoli għall-ghoti ta' kuluri għall-identifikazzjoni ta' l-imballaġġ, il-kontenituri jew il-vetturi użati għat-trasport tal-prodotti sekondarji ta' l-annimali u l-prodotti proċessati li joriġinaw minn jew li jibqgħu fit-territorju tagħhom, dment li dawn is-sistemi jew regoli ma jfixxklux is-sistema ta' l-ghoti tal-kuluri għall-identifikazzjoni stipulata fil-punt 1(d).
4. Mingħajr hsara għall-punt 3 ta' l-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001, l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu sistemi jew jistipulaw regoli għat-tqegħid fis-suq ta' prodotti sekondarji ta' l-annimali li joriġinaw minn jew li jibqgħu fit-territorju tagħhom dment li dawn is-sistemi jew regoli ma jkun f'kunflitt mar-rekwiżiti tat-tqegħid fis-suq stipulati għall-prodotti proċessati fil-Kapitolu I ta' l-Anness VI ta' dan ir-Regolament.
5. B'deroga mill-punti 3 u 4, l-Istati Membri jistgħu jużaw is-sistemi jew regoli msemmija f'dawk il-punti għall-prodotti sekondarji ta' l-annimali li joriġinaw minn iżda mhux maħsuba li jibqgħu fit-territorju jekk l-Istat Membru jew pajjiż terz ta' destinazzjoni kkomunika l-ftehim tiegħu."

(b) Fil-Kapitolu X, il-punt 1 huwa mibdul b'dan li ġej:

"1. Dokument kummerċjali skond il-mudell stipulat f'dan il-Kapitolu se jakkumpanja l-prodotti sekondarji ta' l-annimali u l-prodotti proċessati tul it-trasport. Madankollu, għat-trasport tal-prodotti sekondarji ta' l-annimali u l-prodotti proċessati fit-territorju tagħhom stess, l-Istati Membri jistgħu jehtiegu:

- (a) jużaw dokument kummerċjali differenti, bil-miktub fuq karta jew f'forma elettronika, dment li tali dokument kummerċjali jikkonforma mar-rekwiżiti stipulati fil-punt 2 tal-Kapitolu III;
- (b) li l-kwantità tal-materjal imsemmi fil-punt 2(ċ) tal-Kapitolu III hu espress fil-piż tal-materjal fid-dokument kummerċjali;
- (ċ) li tinbagħat lura kopja tad-dokument kummerċjali mid-destinatarju lill-produttur biex tinzamm minn dak il-produttur skond il-Kapitolu V bħala xhieda tal-wasla tal-kunsinna."

(3) L-Anness VI huwa emendat kif ġej:

(a) it-titolu jinbidel b'dan li ġej:

"HTIĠIJIET SPEĊIFIĊI GĦALL-IPPROĊESSAR TAL-MATERJAL TAL-KATEGORIJA 1 U 2 U GĦALL-IMPJANTI ta' BIJOGASS U FEJN ISIR IL-KOMPOST U GĦALL-IMMARKAR ta' ĈERTI PRODOTTI PROĊESSATI"

(b) Il-Kapitolu I qed jiġi emendat kif ġej:

(i) it-titolu jinbidel b'dan li ġej:

"Rekwiżiti speċifiċi għall-iproċessar tal-materjali tal-Kategorija 1 u 2 u għall-immarkar ta' ċerti prodotti proċessati"

(ii) fil-parti C, jiżdiedu l-punti li ġejjin:

"10. Fl-impjanti ta' proċessar approvati skond l-Artikolu 13, il-prodotti proċessati kif imsemmija fl-Artikolu 4(2)(b) u (ċ) u l-Artikolu 5(2)(b) u (ċ) għandhom jiġu mmarkati b'mod permanenti b':

(a) riha, fejn hu teknikament possibbli; kif ukoll

(b) glyceroltriheptanoate (GTH) b'tali mod li:

(i) il-GTH jiżdied mal-prodotti proċessati li għaddew minn trattament terminali preċedenti li jzid l-iġjene b'temperatura fil-qalba ta' mill-inqas 80 °C u jibqgħu għaldaqstant imharsa minn kontaminazzjoni mill-ġdid. kif ukoll

(ii) il-prodotti proċessati kollha fihom b'mod omogenju mas-sustanza kollha konċentrazzjoni minima ta' mill-inqas 250 mg GTH għal kull kilo xaham.

11. L-operaturi ta' l-impjanti għall-ipproċessar approvati skond l-Artikolu 13 se jkollhom sistema ta' monitoraġġ u reġistrazzjoni kontinwa tal-parametri xierqa biex juru lill-awtorità kompetenti li l-konċentrazzjoni omogenja minima mehtieġa ta' GTH kif imsemmija fil-punt 10(b) hi miksuba fil-prodotti proċessati msemmija fil-punt 10.

Dik is-sistema ta' monitoraġġ u reġistrazzjoni se tinkludi d-determinazzjoni tal-kontenut intatt ta' GTH bħala triglyceride f'estratt ta' *petroleum-ether* 40–70 imnaddaf tal-GTH minn kampjuni mehuda tul intervalli regolari.

12. L-awtorità kompetenti tista' twettaq verifika ta' eżekuzzjoni tas-sistema ta' monitoraġġ u reġistrazzjoni msemmija fil-punt 11 biex tiżgura l-konformità ma' dan ir-Regolament u tista', fejn mehtieġ, tehtieġ l-ittestjar tal-kampjuni supplimentari skond il-metodu msemmi fit-tieni paragrafu tal-punt 11.

13. L-immarkar bil-GTH mhux se jinthieġ għall-prodotti proċessati kif imsemmija fl-Artikolu 4(2)(b) u (ċ) u l-Artikolu 5(2)(b) u (ċ), fejn prodotti bħal dawn huma:

(a) mressqa minn sistema ta' trasportatur magħluqa, fejn sistema bħal din giet awtorizzata mill-awtorità kompetenti, mill-impjant għall-ipproċessar għal:

(i) incinerazzjoni diretta immedjata jew ko-incinerazzjoni; jew

(ii) użu immedjat skond metodu approvat għall-prodotti sekondarji ta' l-annimali tal-Kategorija 1 u 2 skond l-Artikoli 1 u 2 tar-Regolament (KE) Nru 92/2005; jew

(b) mahsub għal riċerka jew għal użu xjentifiku awtorizzat mill-awtorità kompetenti."

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1433/2007**tal-5 ta' Diċembru 2007**

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1623/2000 li jistabbilixxi regoli ddettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq ta' l-inbid, fir-rigward tal-mekkaniżmi tas-suq

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

(6) Jehtieg li jiġu speċifikati l-istadji u l-karatteristiċi tas-sejhiet parzjali għall-offerti.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea;

(7) L-esperjenza ta' dan l-aħhar uriet li l-pjanijiet ta' l-impjanti fejn l-alkohol jiġi pproċessat f'alkohol assolut mhumiex dokumenti indispensabbli għall-approvazzjoni ta' l-imprizi li jistgħu jipparteċipaw għall-bejgħ ta' alkohol bil-hsieb li jintuża f'forma ta' bijoetanol fil-Komunità. Għaldaqstant, jehtieg li dan ir-rekwiżit jiġi rtirat mill-lista tad-dokumenti mehtieġa għall-approvazzjoni.

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq ta' l-inbid ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 33(1) tiegħu,

Billi:

(8) Bil-ghan li jitharsu l-interessi ta' l-imprizi offerenti matul il-perjodu tas-sejha għall-offerti parzjali, jehtieg li jiġu pprovduti dispożizzjonijiet biex jiġu limitati l-movimenti fiżiċi ta' l-alkohol imqiegħed għall-bejgħ bejn il-pubblikazzjoni ta' l-avviż tas-sejha parzjali għall-offerti u t-tnehhija tiegħu mill-impriza li tkun intgħażlet.

(1) L-Artikolu 31(1) tar-Regolament (KE) Nru 1493/1999 jipprovdi li l-alkohol li jittiehed mill-aġenzija ta' intervent jinbiegħ jew b'irkant pubbliku jew bi proċedura ta' offerti.

(9) Jehtieg li r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1623/2000 ⁽²⁾ jiġi emendat skond dan.

(2) Il-proċeduri ta' offerti għall-alkohol huma l-uniku bejgħ ex-intervent fis-settur agrikolu li fil-rigward tagħhom il-Kummissjoni tmexxi d-deċiżjoni u l-ftuh ta' kull bejgħa tal-prodott imsemmi. Għal finijiet ta' simplifikazzjoni tal-leġiżlazzjoni u fid-dawl ta' l-armonizzazzjoni tal-miżuri ta' ġestjoni tas-swieq agrikoli fil-qafas ta' l-Organizzazzjoni komuni tas-Suq Uniku, jehtieg li tiġi introdotta, għall-bejgħ ta' alkohol ukoll, sejha permanenti għall-offerti miftuha mill-Kummissjoni u sejhiet parzjali għall-offerti miftuha mill-Istati Membri.

(10) Il-miżuri stabbiliti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat tal-Ġestjoni ta' l-Inbid,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 1623/2000 huwa emendat kif ġej:

(3) Bil-ghan li jiġi ggarantit li t-tagħrif dwar is-sejhiet parzjali għall-offerti fl-Istati Membri jkun accessibbli minn kull impriza approvata fil-Komunità, jehtieg li dan it-tagħrif jiġi ppubblikat elettronikament.

(1) Fit-Titolu III, il-Kapitolu IV huwa emendat kif ġej:

(4) Bil-ghan li jiġi evitat li l-alkohol mahzun kollu jinbiegħ f'daqqa jew għall-vantaġġ ta' impriza wahda biss, jehtieg li l-kwantità massima li tista' tinbiegħ waqt kull sejha parzjali għall-offerti tiġi llimitata.

(a) fis-sottotaqsimi III, l-Artikoli 92 sa 94 d għandhom jinbidlu bit-test li ġej:

“Artikolu 92**Sejha permanenti għall-offerti**

(5) Bil-hsieb li jiġi zgurat bejgħ regoli u ottimu ta' l-alkohol, fil-qies tal-perjodu ta' konsum baxx tas-Sajf u tal-Milied, jehtieg li tiġi ffixxata data ta' skadenza għas-sejhiet parzjali għall-offerti darba fix-xahar, għajr f'Lulju u f'Diċembru.

1. Għandha tinfetah sejha permanenti għall-offerti ta' l-alkohol bil-ghan li jintuża esklussivament, f'forma ta' bijoetanol, fis-settur tal-karburanti fil-Komunità.

⁽¹⁾ ĠU L 179, 14.7.1999, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 194, 31.7.2000, p. 45. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 923/2007 (ĠU L 201, 2.8.2007, p. 9).

2. Għal dan il-ghan, avvizz li jgħarraf bil-ftuh tas-sejha permanenti għandu jiġi ppubblikat fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 92 a

Sejhiet parzjali għall-offerti

1. L-aġenzija ta' intervent għandha tiftah, matul il-perjodu ta' validità tas-sejha permanenti għall-offerti, sejhiet parzjali għall-offerti. Għal dan il-ghan, l-aġenzija ta' intervent għandha tippubblika avvizz tas-sejha għall-offerti u tiggarrantixxi pubbliċità xierqa, partikolarment billi jintwera pubblikament fis-sede tagħha u billi jixxandar fuq is-sit ta' l-internet tagħha jew fuq dak tal-ministeru kompetenti.

2. L-avvizz tas-sejha għandu b'mod partikolari jindika l-iskadenza u l-post fejn għandhom jitressqu l-offerti. Kull sejha parzjali tirrigwarda kwantità massima ta' 100 000 ettolitr.

3. It-terminu ta' żmien għat-tressiq ta' l-offerti ta' kull wahda mis-sejhiet parzjali jiskadi fis-13:00 (hin ta' Brussell) ta' l-aħhar ġurnata tax-xogħol ta' kull xahar. L-ebda offerta ma għandha titressaq f'Lulju u f'Diċembru.

4. L-ewwel sejha parzjali għandha ssir fix-xahar wara dak tal-pubblikazzjoni ta' l-avvizz tas-sejha permanenti għall-offerti.

5. Kull Stat Membru li l-hażniet ta' alkohol ta' l-inbid Komunitarju tiegħu jilhq u jew jaqbu 100 000 ettolitr għandu jiftah sejha parzjali skond dan l-Artikolu.

Artikolu 93

Avvizz tas-sejha parzjali għall-offerti

Għall-kwantitajiet ta' alkohol tagħha, barra mit-tagħrif providut fl-Artikolu 92a(2), l-aġenzija ta' intervent għandha tindika:

(a) il-kundizzjonijiet speċifiċi tas-sejha għall-offerti kif ukoll il-post ta' l-imhażen fejn l-alkohol mahsub għall-bejgħ jinhażen;

(b) il-kwantità ta' alkohol, espressa f'ettolitr ta' alkohol b'100 % vol., kopert mis-sejha parzjali għall-offerti;

(ċ) il-lottijiet;

(d) il-kundizzjonijiet tal-hlas;

(e) il-formalitajiet għat-tehid ta' kampjuni;

(f) l-ammont tal-garanzija għas-sejha għall-offerti mehtieġ skond l-Artikolu 94(1), l-ewwel subparagrafu, u l-garanzija għal eżekuzzjoni korretta mehtieġa skond l-Artikolu 94 ċ(3).

Artikolu 93 a

Approvazzjoni ta' l-impriżi

1. L-alkohol għandu jingħata lill-impriżi stabbiliti fil-Komunità u għandu jintuża skond il-finijiet previsti fl-Artikolu 92.

2. Għall-finijiet ta' l-ghoti previst fil-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom japprovaw l-impriżi li jidhrilhom eligibbli u li ressu applikazzjoni bid-dokumenti li ġejjin:

(a) stqarrija mill-impriża fejn tistqarr illi tista' tuża talanqas 50 000 ettolitr alkohol fis-sena;

(b) il-post tas-sede amministrattiva ta' l-impriża;

(ċ) l-isem u l-indirizz ta' l-impjanti fejn l-alkohol jiġi pproċessat f'alkohol assolut bl-indikazzjoni tal-kapaċità annwali ta' l-ipproċessar;

(d) kopja tal-permess mill-awtoritajiet nazzjonali ta' l-Istat Membru kkonċernat għat-thaddim ta' l-impjanti;

(e) l-impenn ta' l-impriża li tiżgura li kull xerrej finali ta' l-alkohol juża dan għall-produzzjoni ta' karburant fil-Komunità biss, f'forma ta' bjoetanol.

3. L-approvazzjoni ta' Stat Membru hija valida għall-Komunità kollha.

4. L-impriżi approvati fid-data tad-9 ta' Diċembru 2007 jitqiesu bhala approvati għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

5. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu l-Kummissjoni minnufih b'kull approvazzjoni ġdida jew irtirar ta' l-approvazzjoni billi jindikaw id-data eżatta tad-deċiżjoni.

6. Il-Kummissjoni għandha tagħmel il-lista aġġornata ta' l-impriżi approvati aċċessibbli lill-Istati Membri mingħajr dewmien wara kull modifika.

*Artikolu 93 b***Kundizzjoni ta' l-alkohol**

L-aġenzija ta' intervent għandha tiegħu l-miżuri meħtieġa sabiex l-alkohol tat-tankijiet ikkonċernati mill-bejgħ ma jibqax sugġett għal moviment fiżiku sakemm ma tinhareġ ordni ta' tnehhija għalih, għajr f'każ ta' sostituzzjoni deċiża mill-aġenzija ta' intervent minhabba raġunijiet logistiċi, li l-kundizzjonijiet tagħha għandhom ikunu definiti biċ-ċar fl-avviż tas-sejha parzjali.

*Artikolu 93 ċ***Tressiq ta' l-offerti**

1. L-imprizi approvati fid-data tal-pubblikazzjoni ta' l-avviż tas-sejha parzjali u kkonċernati għandhom jippar-teċipaw fis-sejha parzjali billi jressqu offerta bil-miktub lill-aġenzija ta' intervent li żżomm l-alkohol u jingħatalhom irċevuta, jew b'kull mezz ta' telekomunikazzjoni ieħor bil-miktub lill-aġenzija ta' intervent u tingħatalhom irċevuta.

2. Kull offerent jista' jressaq offerta wahda biss għal kull lott. Jekk offerent iressaq aktar minn offerta wahda għal kull lott, l-ebda wahda minn dawn l-offerti ma tkun ammissa.

*Artikolu 94***Kundizzjoni ta' l-offerti**

1. Biex tintlaqa', l-offerta għandha titressaq lill-aġenzija ta' intervent li għandha l-alkohol ikkonċernat flimkien mal-prova ta' preżentazzjoni tal-garanzija għas-sejha ta' EUR 4 għal kull ettolitru ta' alkohol b'100 % vol.

Għal dan il-ghan, l-aġenziji ta' intervent ikkonċernati għandhom jgħorġu minnufih attestat ta' preżentazzjoni tal-garanzija lill-offerenti għall-kwantitajiet li għalihom hija responsabbli kull aġenzija kkonċernata.

2. Iż-żamma ta' l-offerta wara li jagħlaq iż-żmien għat-tressiq ta' l-offerti, il-garanzija għax-xogħol u l-hlas tal-prezz jikkostitwixxu rekwiżiti ewlenin skond l-Artikolu 20 tar-Regolament (KEE) Nru 2220/85.

*Artikolu 94 a***Komunikazzjonijiet dwar l-offerti**

1. L-aġenziji ta' intervent għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni l-jum wara d-data ta' skadenza tal-perjodu msemmi fl-Artikolu 92a(3), il-lottijiet u l-prezzijiet proposti mill-offerenti kif ukoll il-kwantità ta' alkohol ta' kull lott. L-aġenziji ta' intervent għandhom jindikaw ukoll jekk l-offerta gietx irrifjutat u, jekk ikun il-każ, il-motivazzjoni għal dan ir-rifjut.

2. L-aġenziji ta' l-intevent għandhom jibagħtu dawn l-indikazzjonijiet lis-servizzi tal-Kummissjoni f'forma ta' lista anonima.

3. F'każ li ebda offerta ma tkun tressqet, l-aġenziji ta' intervent għandhom jgħarrfu l-Kummissjoni fl-istess perjodu ta' żmien.

*Artikolu 94 b***L-ghoti tal-kuntratti**

1. Abbażi ta' l-offerti mressqa, il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi, skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 75 tar-Regolament (KE) Nru 1493/1999, jekk għandhiex tbigh permezz ta' sejha għall-offerti.

2. Jekk jingħata kuntratt, il-Kummissjoni għandha taċċetta l-offerta l-aktar vantaġġuża skond il-lott, u tiffissa l-prezz tal-bejgħ ta' kull lott. Jekk għal lott wiehed, bosta offerenti tressqu b'dan il-prezz, l-aġenzija ta' intervent għandha tagħti l-kwantità kkonċernata billi tqassam l-kwantità msemmija bil-polza bejn dawn l-offerenti bi qbil magħhom.

3. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika d-deċizzjonijiet mehuda skond dan l-Artikolu lill-Istati Membri u lill-aġenziji ta' intervent li għandhom l-alkohol li għalihom tressqu l-offerti.

4. Il-Kummissjoni għandha tippubblika f'forma simplifikata fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* r-riżultati tas-sejha għall-offerti.

*Artikolu 94 ċ***Stqarrija ta' l-ghoti**

1. L-aġenzija ta' intervent għandha tinnotifika lill-offerenti bil-miktub, mingħajr dewmien u bi rċevuta, dwar id-deċiżjoni mehuda fir-rigward ta' l-offerti tagħhom.

2. Fil-ġimagħtejn ta' wara id-data li fiha wasslet innotifika msemmija fil-paragrafu 1, l-aġenzija ta' intervent għandha tohrog, lil kull offerent, stqarrija ta' l-ghoti li tiċċertifika li l-offerta tagħhom giet aċċettata.

3. Fil-ġimagħtejn ta' wara id-data li fiha wasslet innotifika msemmija fil-paragrafu 1, kull offerent li ntgħazel għandu jippreżenta l-prova ta' garanzija għal eżekuzzjoni korretta ta' EUR 40 għal kull ettolitru ta' alkohol b'100 % vol. lill-aġenzija ta' intervent ikkonċernata, bil-ghan li jggarantixxi l-użu tat-totalità ta' l-alkohol mogħti skond il-finijiet previsti fl-Artikolu 92.

*Artikolu 94 ċ a***Notifika lill-Kummissjoni**

L-aġenzija ta' intervent għandha tinnotifika lill-Kummissjoni, fil-ħamest ijiem tax-xogħol wara li tasal id-deċiżjoni msemmija fl-Artikolu 94b(3), l-isem u l-indirizz ta' l-offerent korrispondenti għal kull offerta mressqa.

*Artikolu 94 d***Tnehhija ta' l-alkohol**

1. L-aġenzija ta' intervent li għandha l-alkohol u l-offerent li ntgħażel għandhom jistabbilixxu bi qbil komuni kalendarju provvizorju għat-tnehhija ta' l-alkohol.

2. L-alkohol jista' jitneħħa permezz tal-preżentazzjoni ta' ordni għat-tnehhija mahruġa mill-aġenzija ta' intervent malli l-ammont dovut għall-kwantità li għandha titneħħa jiġi mħallas. Dik il-kwantità għandha tiġi stabbilita sa l-eqreb ettolitru ta' alkohol b'100 % vol.

Kull ordni għat-tnehhija għandha tkopri ammont ta' mill-inqas 1 500 ettolitru, minbarra fil-każ ta' l-aħħar tnehhija f'kull Stat Membru.

L-ordni għat-tnehhija għandha tindika d-data sa meta l-alkohol għandu jitneħħa fizikament mill-maħżen ta' l-aġenzija ta' intervent involuta. Il-limitu ta' żmien għat-tnehhija ma jstax ikun aktar minn tmint ijiem mill-jum wara d-data tal-hruġ ta' l-ordni tat-tnehhija. Madankollu, fejn l-ordni tat-tnehhija tkopri aktar minn 25 000 ettolitru, il-limitu ta' żmien jista' jkun ta' aktar minn tmint ijiem, iżda mhux aktar minn ħmistax-il jum.

3. Il-proprjetà ta' l-alkohol involut kopert minn ordni għat-tnehhija għandha tiġi ttrasferita fid-data indikata fl-ordni, li ma tistax tkun wara d-data ta' validità ta' l-ordni, u l-kwantitajiet involuti jitqiesu li tneħħew f'dik id-data. Minn hemm 'il quddiem, ix-xerrej huwa responsabbli għal kull serq, telf jew qerda u għall-ispejjeż ta' ħżin ta' kull alkohol li ma jkunx għadu tneħħa.

4. L-alkohol kollu għandu jitneħħa fizikament fi żmien sitt xhur wara d-data ta' l-irċevuta tan-notifika ta' l-għoti msemmija fl-Artikolu 94c(1).

5. L-alkohol għandu jintuża kompletament fi żmien sentejn mid-data ta' l-ewwel tnehhija.

*Artikolu 94e***Rilaxx tal-garanzija**

Il-garanzija msemmija fl-Artikolu 94(1) għandha tiġi rilaxxata mingħajr dewmien għall-offerti li ma ġewx aċċettati."

(b) fis-sottotaqsima IV, l-Artikoli 95 sa 96 huma sostitwiti mit-test li ġej:

*"Artikolu 95***Dispożizzjoni dwar il-bejgħ pubbliku ta' l-alkohol**

1. Bl-iskop li jsiru regolamenti ta' ftuħ tal-bejgħ pubbliku, il-Kummissjoni għandha titlob lil kull Stat Membru involut sabiex javżawha dwar:

(a) il-kwantità ta' alkohol, espressa f'ettolitri ta' alkohol b'100 % vol., li jista' jitqiegħed għall-bejgħ,

(b) it-tip ta' alkohol involut,

(c) il-kwalità tal-lottijiet ta' alkohol, li għandha tistabbilixxi l-valuri massimi u minimi għall-karatteristiċi msemmija fl-Artikolu 96(4)(d)(i) u (ii) ta' dan ir-Regolament.

Sa mhux aktar tard minn 12-il jum wara li jirċievu din it-talba, l-Istati Membri involuti jridu javżaw lill-Kummissjoni dwar il-post eżatt u r-referenzi tad-diversi btiet ta' alkohol li jissodisfaw ir-rkwiżiti ta' kwalità u li għandhom ammont ta' alkohol ta' mhux anqas minn dak imsemmi f'(a) fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu.

2. Malli n-notifika msemmija fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1 tintbagħat lill-Kummissjoni, l-alkohol fit-tankijiet ikkonċernati ma jstgħux jiġu mċaqlqa fizikament qabel ma tithargilhom ordni għat-tnehhija.

Din il-projbizzjoni ma taffettwax it-tankijiet ta' l-alkohol mhux koperti mill-avviżi għall-bejgħ pubbliku u mhux speċifikati fid-deċiżjoni tal-Kummissjoni msemmija fl-Artikoli 83 sa 93 ta' dan ir-Regolament.

Partikolarment minhabba raġunijiet loġistiċi, l-aġenziji ta' intervent li jżommu t-tankijiet ta' alkohol speċifikati fin-notifika mill-Istati Membri, kif imsemmi fil-paragrafu 1, jistgħu jissostitwixxu l-alkohol ikkonċernat ma' alkohol ta' l-istess xorta, jew iħalltuh ma' alkohol ieħor ikkon-senjat lill-aġenzija ta' intervent, sakemm tinhareġ ordni biex l-alkohol ikkonċernat jitneħħa. L-aġenziji ta' intervent ta' l-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni bis-sostituzzjoni ta' l-alkohol.

Artikolu 96

Regoli li japplikaw għal-lottijiet

1. L-alkohol għandu jinbiegħ bil-lottijiet.
2. Lott għandu jikkonsisti fi kwantità ta' alkohol ta' kwalità omoġenja biżżejjed, li jista' jitqassam f'tankijiet u jinżamm f'bosta postijiet.
3. Kull lot għandu jkun numerat. L-ittri 'KE' għandhom jiġu qabel in-numri tal-lottijiet.
4. Kull lott għandu jkun spjegat. Għandha tinghata ta' mill-inqas l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) il-post tal-lott, inkluża referenza li tidentifika kull tank bl-alkohol, u l-ammont ta' alkohol f'kull tank;
 - (b) il-kwantità totali espressa f'ettolitri ta' alkohol b'100 % vol.; din il-kwantità għandha tintfiehmed sa madwar l-eqreb 1 % u ma għandhiex taqbeż il-50 000 ettolitru;
 - (c) il-qawwa alkoħolika minima f'kull tank, espressa b'hala % vol.;
 - (d) jekk ikun possibbli, il-kwalità tal-lott, bi speċifikazzjonijiet għal-limitu għoli u baxx għal dawn li ġejjin:
 - (i) l-aċidità, espressa fi grammi ta' aċidu aċetiku għal kull ettolitru ta' alkohol b'100 % vol.;
 - (ii) il-kontenut ta' metanol, espress fi grammi għal kull ettolitru ta' alkohol b'100 % vol.;
 - (e) ir-referenza għall-miżura ta' intervent li wasslet għall-produzzjoni ta' l-alkohol, billi speċifikat l-Artikolu kkonċernat tar-Regolament (KE) Nru 1493/1999."

- (2) Fl-Artikolu 101, il-paragrafu 4 għandu jinbidel bit-test li ġej:

"4. Mingħajr preġudizzjoni għall-paragrafu 1, meta l-alkohol jinbiegħ għall-użu f'pajjiżi terzi fis-settur tal-karburanti biss, il-verifika dwar l-użu effettiv tiegħu jsiru sa meta dan l-alkohol jithallat ma' alkohol żnaturat fil-pajjiż tad-destinazzjoni.

Sabiex l-alkohol jintuża b'hala bijoetanoli fil-Komunità, dawn il-verifiki għandhom isiru sa meta imprima approvata msemmija fl-Artikolu 93a tircievi dan l-alkohol.

Fil-każijiet previsti fl-ewwel u fit-tieni subparagrafu, l-alkohol ikkonċernat għandu jibqa' taht sorveljanza ta' organu uffiċjali li jiggarantixxi l-użu tiegħu fis-settur tal-karburanti, bl-applikazzjoni ta' reġim fiskali speċjali li jimponi dan l-użu aħhari."

- (3) L-Artikolu 102 għandu jinbidel bit-test li ġej:

"Artikolu 102**L-użu ta' ditta tas-sorveljanza**

L-avviż tas-sejha parzjali għall-offerti msemmija fl-Artikolu 92a(1) jista' jistabbilixxi li għandha tintuża ditta internazzjonali indipendenti tas-sorveljanza għall-kontrolli dwar it-tweqqif xieraq tal-proċedura ta' sejha għall-offerti, b'mod partikolari dwar id-destinazzjoni aħhari u/jew l-użu aħhari ta' l-alkohol. L-ispiża ta' dan is-servizz għandha tithallas mill-offertant rebbieh, bħall-ispiża ta' l-analiżi u l-verifika skond l-Artikolu 99 ta' dan ir-Regolament."

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 5 ta' Diċembru 2007.

Għall-Kummissjoni

Mariann FISCHER BOEL

Membru tal-Kummissjoni

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1434/2007

tal-5 ta' Diċembru 2007

li jniedi investigazzjoni dwar il-possibbiltà ta' evażjoni tal-miżuri *antidumping* imposti mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2074/2004 fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti mekkaniżmi ta' legaturi biċ-ċrieki (ring binder) li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina minn importazzjonijiet ta' ċerti mekkaniżmi ta' legaturi biċ-ċrieki mibghuta mit-Tajlandja, kemm jekk modifikati f'tit kemm jekk le u kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mit-Tajlandja kemm jekk le, u minn importazzjonijiet ta' ċerti mekkaniżmi ta' legaturi biċ-ċrieki modifikati f'tit li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, u li jagħmel dawn l-importazzjonijiet suġġetti għar-registrazzjoni

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96 tat-22 ta' Diċembru 1995 dwar il-harsien kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' *dumping* minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea ("ir-Regolament bażiku")⁽¹⁾, u b' mod partikolari l-Artikoli 13(3), 14(3) u 14(5) tiegħu,

Billi:

A. TALBA

- (1) Il-Kummissjoni rċeviet talba skond l-Artikolu 13 (3) tar-Regolament bażiku biex tinvestiga l-possibbiltà ta' evażjoni tal-miżuri *antidumping* imposti fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti mekkaniżmi ta' legaturi biċ-ċrieki li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina.
- (2) It-talba tressqet fit-22 ta' Ottubru 2007 minn Ring Alliance Ringbuchtechnik GmbH, produttur Komunitarju ta' ċerti mekkaniżmi ta' legaturi biċ-ċrieki.

B. PRODOTT

- (3) Il-prodott ikkonċernat mill-possibbiltà ta' evażjoni huwa ċerti mekkaniżmi ta' legaturi biċ-ċrieki li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, li normalment jiġi ddiġjarat taht il-kodiċi NM ex 8305 10 00 ("il-prodott ikkonċernat"). Għall-ghan ta' dan ir-Regolament, ċerti mekkaniżmi ta' legaturi biċ-ċrieki għandhom jikkonsistu f'żewġ pjanci ta' l-azzar rettangolari jew wajers b'għallinqas erba' nofs ċrieki magħmula minn wajer ta' l-azzar imwahnin fuqu u li huma miżmuma flimkien permezz ta' għata ta' l-azzar. Jistgħu jinfethu jew billi jingibdu n-nofs ċrieki jew b'mekkaniżmu ta' l-azzar li jaħdem b'reazzjoni mwahhal mal-mekkaniżmu ta' legaturi biċ-ċrieki.

- (4) Il-prodotti li qed jiġu investigati huma ċerti mekkaniżmi ta' legaturi biċ-ċrieki li huma modifikati f'tit u li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, normalment iddikjarati taht il-kodiċi NM ex 8305 10 00 (ikklassifikati qabel id-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament taht il-kodiċi TARIC 8305 10 00 90), u ċerti mekkaniżmi ta' legaturi biċ-ċrieki, kemm jekk immodifikati f'tit kemm jekk le, mibghuta mit-Tajlandja, li normalment huma ddiġjarati taht il-kodiċi NM ex 8305 10 00 (ikklassifikati qabel id-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament taht il-kodiċijiet TARIC 8305 10 00 19, 8305 10 00 29 u 8305 10 00 90) ("il-prodotti li qed jiġu investigati").

Ċ. MIŻURI EŻISTENTI

- (5) Il-miżuri fis-sehh bħalissa u li possibbilment qeghdin jiġu evaži huma l-miżuri *antidumping* imposti mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2074/2004⁽²⁾ kif estiż għall-importazzjonijiet ta' l-istess prodott mibghut mill-Vjetnam⁽³⁾ u mir-Repubblika Demokratika Popolari tal-Laos⁽⁴⁾.

D. RAĠUNIJET

- (6) It-talba fiha biżżejjed evidenza *prima facie* li l-miżuri *antidumping* fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti mekkaniżmi ta' legaturi biċ-ċrieki li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina qeghdin jiġu evaži permezz ta' modifika żgħira tal-prodott ikkonċernat biex b'hekk jaqa' taht il-kodiċijiet doganali li normalment mhumix suġġetti għall-miżuri, b'mod partikolari l-kodiċi NM ex 8305 10 00 (ikklassifikati qabel id-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament taht il-kodiċi TARIC 8305 10 00 90), u li l-modifika ma tbidilx il-karatteristiċi essenzjali tal-prodott ikkonċernat. Eżempji ta' dawn it-tipi modifikati f'tit huma l-mekkaniżmi ta' legaturi biċ-ċrieki b'aktar minn żewġ pjanci rettangolari ta' l-azzar jew wajers u/jew bi pjanci ċċanfrinati, il-mekkaniżmi ta' legaturi biċ-ċrieki b'żewġ pjanci ta' l-azzar li t-truf tagħhom ikunu ġew maqtugħa u/jew li jkollhom forom ta' snien b'mod li l-forma tagħhom ma tibqax rettangolari. Barra minn hekk, it-talba fiha biżżejjed evidenza *prima facie* li l-miżuri *antidumping* fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti mekkaniżmi ta' legaturi biċ-ċrieki li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina qeghdin jiġu evaži permezz ta' trasbord mit-Tajlandja tal-prodott ikkonċernat, kemm jekk modifikat f'tit (bil-mod kif deskritt hawn fuq) kemm jekk le.

⁽²⁾ ĠU L 359, 4.12.2004, p. 11.⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1208/2004 (ĠU L 232, 1.7.2004, p. 1).⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 33/2006 (ĠU L 7, 12.1.2006, p. 1).⁽¹⁾ ĠU L 56, 6.3.1996, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 2117/2005 (ĠU L 340, 23.12.2005, p. 17).

(7) L-evidenza mressqa hija kif ġejja:

- It-talba turi li sehhet bidla sinifikanti fit-tendenzi tal-kummerċ li jinvolvi l-esportazzjoni mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u mit-Tajlandja lejn il-Komunità, wara l-impożizzjoni ta' miżuri fuq il-prodott ikkonċernat u li ma hemmx raġuni jew ġustifikazzjoni biżżejjed għajr l-impożizzjoni tad-dazju għal bidla bhal din.
- Din il-bidla fit-tendenza tal-kummerċ tidher li toriġina mill-modifika żgħira tal-prodott ikkonċernat u mit-trasbord mit-Tajlandja ta' ċerti mekkaniżmi ta' legaturi biċ-ċrieki li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, kemm jekk modifikati f'it kemm jekk le.
- Barra minn hekk, it-talba għandha biżżejjed evidenza *prima facie* li l-effetti ta' rimedju tal-miżuri *antidumping* eżistenti fuq il-prodott ikkonċernat qeghdin jidd-ghajfu f'termini kemm ta' kwalità kif ukoll ta' prezz. Volumi sinifikanti ta' importazzjonijiet tal-prodotti li qed jiġu investigati jidher li hađu post l-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat. Barra minn hekk, hemm biżżejjed evidenza li din iż-żieda fl-importazzjonijiet qiegħda ssir bi prezzijiet ferm taħt il-prezz ta' bla danni stabbilit fl-investigazzjoni li wasslet għall-miżuri eżistenti.
- Fl-ahharnett, it-talba fiha biżżejjed evidenza *prima facie* li l-prezzijiet tal-prodotti li qed jiġu investigati huma l-oġġett ta' *dumping* fir-rigward tal-valur normali preċedentement stabbilit għall-prodott ikkonċernat.
- Jekk il-prassi ta' evażjoni li hija koperta bl-Artikolu 13 tar-Regolament bażiku, għajr dik imsemmija hawn fuq, tiġi identifikata fl-andament ta' l-investigazzjoni, l-investigazzjoni tista' tkopri din il-prassi wkoll.

E. PROCEDURA

- (8) Fid-dawl ta' dak li ntqal hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li teżisti evidenza biżżejjed biex tiġġustifika l-ftuh ta' investigazzjoni skond l-Artikolu 13 tar-Regolament bażiku u li tagħmel l-importazzjoni ta' ċerti mekkaniżmi ta' legaturi biċ-ċrieki mibghuta mit-Tajlandja, kemm jekk modifikati f'it kemm jekk le u kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mit-Tajlandja u kemm jekk le, u l-importazzjonijiet ta' ċerti mekkaniżmi ta' legaturi biċ-ċrieki li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, suġġetti għal reġistrazzjoni, skond l-Artikolu 14(5) tar-Regolament bażiku.

(a) Kwestjonarji

Biex tikseb it-tagħrif li tqis neċessarju għall-investigazzjoni tagħha, il-Kummissjoni se tibgħat kwestjonarji lill-esportaturi/produtturi u lill-assocjazzjonijiet ta' esportaturi/produtturi fit-Tajlandja, lill-esportaturi/produtturi u lill-assocjazzjonijiet ta' esportaturi/produtturi fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, lill-importaturi u lill-assocjazzjonijiet ta' l-importaturi fil-Komunità li kkooperaw fl-investigazzjoni li wasslet għall-miżuri eżistenti u lill-awtoritajiet tar-Repubblika Popolari taċ-Ċina u t-Tajlandja. Tagħrif, kif xieraq, jista' jintalab ukoll mill-industrija Komunitarja.

Ikun xi jkun il-każ, il-partijiet kollha interessati għandhom jikkuntattjaw lill-Kummissjoni minnufih, iżda mhux aktar tard mil-limitu ta' żmien stabbilit fl-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament biex ikunu jafu jekk humiex elenkati fit-talba, u jitolbu kwestjonarju fil-limitu ta' żmien stabbilit fl-Artikolu 3(1) ta' dan ir-Regolament, billi l-limitu taż-żmien stabbilit fl-Artikolu 3(2) ta' dan ir-Regolament japplika għall-partijiet interessati kollha.

L-awtoritajiet tar-Repubblika Popolari taċ-Ċina u t-Tajlandja se jkunu nnotifikati bil-ftuh ta' l-investigazzjoni.

(b) Il-ġbir tat-tagħrif u ż-żamma tas-seduti

Il-partijiet interessati kollha huma permezz ta' dan mistiedna jagħtu l-fehmiet tagħhom bil-miktub u jipprovdu evidenza ta' sostenn. Barra minn hekk, il-Kummissjoni tista' tisma' lill-partijiet interessati, sakemm ikunu għamlu talba bil-miktub u wrew li hemm raġunijiet partikolari għalfejn għandhom jinstemgħu.

(c) L-eżenzjoni mir-reġistrazzjoni ta' l-importazzjonijiet jew mill-miżuri

Skond l-Artikolu 13(4) tar-Regolament bażiku, l-importazzjonijiet tal-prodotti li qed jiġu investigati jistgħu jkunu eżentati mir-reġistrazzjoni jew mill-miżuri jekk l-importazzjoni ma tkunx tikkostitwixxi evażjoni.

Peress li l-possibbiltà ta' evażjoni ssir barra mill-Komunità, eżenzjonijiet jistgħu jingħataw, skond l-Artikolu 13(4) tar-Regolament bażiku, lill-produtturi tal-prodott li qed jiġi investigat li jistgħu juru li m'huma relatati ma' l-eċċa produttur suġġett għall-miżuri u li jinstabu li m'humiex involuti fi prassi ta' evażjoni kif definita fl-Artikoli 13(1) u 13(2) tar-Regolament bażiku. Il-produtturi li jixtiequ jiksbu eżenzjoni għandhom jibagħtu talba appoġġjata sewwa mill-evidenza fil-limitu taż-żmien indikat fl-Artikolu 3(3) ta' dan ir-Regolament.

F. REĠISTRAZZJONI

- (9) Skond l-Artikolu 14(5) tar-Regolament bażiku, l-importazzjonijiet tal-prodotti li qed jiġu investigati għandhom ikunu suġġetti għal reġistrazzjoni biex jiġi żgurat li, jekk l-investigazzjoni tirriżulta f'sejbiet ta' evażjoni, dazji ta' l-*antidumping* ta' ammont xieraq jistgħu jiġu intaxxati b'mod retroattiv mid-data tar-reġistrazzjoni ta' dawn l-importazzjonijiet.

G. LIMITI TAŻ-ŻMIEN

- (10) Fl-interess ta' amministrazzjoni soda, għandhom jiġu ddikjarati l-limiti taż-żmien biex:

- il-partijiet interessati jipprezentaw ruhhom lill-Kummissjoni, iressqu fehmiethom bil-miktub u jibagħtu t-tweġibiet għall-kwestjonarju tagħhom jew kull tagħrif ieħor li jrid jitqies fl-investigazzjoni,
- il-produtturi fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u fit-Tajlandja jistgħu jitolbu eżenzjoni mir-reġistrazzjoni ta' l-importazzjonijiet jew tal-miżuri,
- il-partijiet interessati jistgħu jaġhmlu talba bil-miktub biex jinstemgħu mill-Kummissjoni.

Qed tingibed l-attenzjoni għall-fatt li l-eżerċizzju ta' hafna mid-drittijiet proċedurali stabbiliti fir-Regolament bażiku jiddependi fuq il-fatt li l-partijiet jipprezentaw lilhom infushom fil-limiti taż-żmien imsemmija fl-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament.

H. NUQQAS TA' KOOPERAZZJONI

- (11) F'każijiet fejn xi parti interessata tirrifjuta l-aċċess għat-tagħrif mehtieg jew ma tipprovdihx fil-limiti ta' żmien, jew tfixxkel l-investigazzjoni b'mod sinifikanti, is-sejbiet, pożittivi jew negattivi, jistgħu jsiru skond l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, fuq il-bażi tal-fatti disponibbli.
- (12) Fejn jinstab li xi parti interessata tkun tat tagħrif falz jew qarrieqi, dak it-tagħrif għandu jitwarrab u jistgħu jintużaw il-fatti disponibbli. Jekk parti interessata ma tikkooopera jew tikkooopera biss parzjalment u s-sejbiet ikunu għalhekk ibbażati fuq fatti disponibbli skond l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, ir-riżultat jista' jkun anqas favorevoli għal dik il-parti milli kieku kkooperat.

I. L-IPPROĊESSAR TA' DATA PERSONALI

- (13) Ta' min jinnota li kull *data* personali mighbura f'din l-investigazzjoni se tkun ittrattata skond ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-harsien ta' l-individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment hieles ta' dik id-*data* ⁽¹⁾.

J. L-UFFIĊJAL TAS-SMIGH

- (14) Ta' min jinnota wkoll li jekk il-partijiet interessati jqisu li qeghdin jiltaqgħu ma' diffikultajiet biex jeżerċitaw id-drittijiet ta' difiża tagħhom, ikunu jistgħu jitolbu l-intervent ta' l-Uffiċjal tas-Smigh tad-DĠ Kummerċ. Huwa jagħmilha ta' medjatur bejn il-partijiet interessati u s-servizzi tal-Kummissjoni, u joffri, fejn hemm bżonn, medjazzjoni dwar kwistjonijiet proċedurali li jaffettwaw il-harsien ta' l-interessi tagħhom f'din l-investigazzjoni, b'mod partikolari fir-rigward ta' kwistjonijiet li jikkonċernaw l-aċċess għall-fajl, il-kunfidenzjalità, l-estensjoni tal-limiti taż-żmien u t-trattament ta' preżentazzjonijiet tal-fehmiet orali u/jew bil-miktub. Għal aktar tagħrif u dettalji ta' kuntatt, il-partijiet interessati jistgħu jikkonsultaw il-paġni fuq l-internet ta' l-Uffiċjal tas-Smigh fuq il-websjett tad-DĠ Kummerċ (<http://ec.europa.eu/trade>),

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Permezz ta' dan qed tinfetħ investgazzjoni skond l-Artikolu 13(3) tar-Regolament (KE) Nru 384/96, biex jiġi stabbilit jekk l-importazzjonijiet lejn il-Komunità ta' ċerti mekkaniżmi ta' legatur biċ-ċrieki (li jikkonsistu f'żewġ folji rettangoli ta' l-azzar jew wajers b'mill-inqas erba' nofs ċrieki magħmula minn wajer ta' l-azzar imwawħhal magħhom u li jinżammu flimkien b'koperta ta' l-azzar u jistgħu jinfethu billi jingibdu n-nofs ċrieki jew b'mekkaniżmu żgħir ta' l-azzar li jahdem b'reazzjoni mwawħhal mal-mekkaniżmu ta' legatur biċ-ċrieki), li jaqgħu fi hdan il-kodiċi NM ex 8305 10 00 (il-kodiċijiet TARIC 8305 10 00 12, 8305 10 00 22 u 8305 10 00 32) konsenjati mit-Tajlandja, kemm jekk modifikati f'tit kemm jekk le u kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mit-Tajlandja kemm jekk le, u ta' ċerti mekkaniżmi ta' legatur biċ-ċrieki modifikati f'tit li jaqgħu taht il-kodiċi NM ex 8305 10 00 (il-kodiċijiet TARIC 8305 10 00 32 u 8305 10 00 39) li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, hux qeghdin jeadu l-miżuri imposti mir-Regolament (KE) Nru 2074/2004.

Artikolu 2

L-awtoritajiet tad-Dwana huma b'dan mitluba, skond l-Artikolu 13(3) u l-Artikolu 14(5) tar-Regolament (KE) Nru 384/96, li jiehdu l-passi xierqa biex jirreġistraw i) il-mekkaniżmi kollha ta' legatur biċ-ċrieki barra dawk identifikati fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 2074/2004 u li jaqgħu taht il-kodiċi NM ex 8305 10 00 (il-kodiċijiet TARIC 8305 10 00 32 u 8305 10 00 39) li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u ii) il-mekkaniżmi kollha ta' legatur biċ-ċrieki li jaqgħu taht il-kodiċi NM ex 8305 10 00 (il-kodiċijiet TARIC 8305 10 00 12, 8305 10 00 22 u 8305 10 00 32) konsenjati mit-Tajlandja, sew jekk huma dikjarati li originaw mit-Tajlandja se jekk le.

⁽¹⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

Ir-registrazzjoni għandha tiskadi disa' xhur wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament.

Il-Kummissjoni tista', permezz ta' Regolament, titlob lill-awtoritajiet tad-Dwana jieqfu mir-registrazzjoni ta' importazzjonijiet lejn il-Komunità ta' prodotti manifatturati mill-produtturi li jkunu applikaw għal eżenzjoni mir-registrazzjoni u li jkunu nstabu li ma jkunux qeghdin jevadu d-dazji ta' l-*antidumping*.

Artikolu 3

1. Il-kwestjonarji għandhom jintalbu mill-Kummissjoni fi żmien 15-il jum mill-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

2. Il-partijiet interessati, jekk iridu li r-rappreżentazzjonijiet tagħhom jitqiesu matul l-investigazzjoni, għandhom jippreżentaw ruħhom billi jikkuntattjaw lill-Kummissjoni, iressqu l-fehmiet tagħhom bil-miktub u jibagħtu t-tweġibiet tal-kwestjonarju jew kull tagħrif ieħor fi żmien 40 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*, għajr jekk speċifikat mod ieħor.

3. Il-produtturi fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u fit-Tajlandja li jitolbu eżenzjoni mir-registrazzjoni ta' l-importazzjonijiet jew mill-miżuri għandhom jibagħtu talba appoġġjata sewwa mill-evidenza fl-istess limitu ta' żmien ta' 40 jum.

4. Il-partijiet interessati jistgħu japplikaw ukoll biex jinstemgħu mill-Kummissjoni fl-istess limitu ta' żmien ta' 40 jum.

5. Kull tagħrif marbut mal-kwistjoni, kull talba għal seduta jew għal kwestjonarju kif ukoll kull talba għal eżenzjoni mir-registrazzjoni ta' l-importazzjonijiet jew mill-miżuri trid issir bil-miktub (mhux f'format elettroniku, sakemm mhux speċifikat mod ieħor) u trid tindika l-isem, l-indirizz, l-indirizz elettroniku, in-numri tat-telefown u tal-faks tal-parti interessata. Kull preżentazzjoni bil-miktub, inkluż it-tagħrif mitlub f'dan ir-Regolament, it-tweġibiet għall-kwestjonarju u l-korrispondenza pprovduta mill-partijiet interessati fuq bażi kunfidenzjali għandha tkun immarkata bħala "*Limitata*"⁽¹⁾ u, skond l-Artikolu 19(2) tar-Regolament bażiku, għandha tkun akkumpanjata minn verżjoni mhux kunfidenzjali, li għandha tkun immarkata "*Għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati*".

L-indirizz tal-Kummissjoni għall-korrispondenza:
European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: J-79 4/23
B-1049 Brussels
Fax (+32 2) 295 65 05

Artikolu 4

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 5 ta' Diċembru 2007.

Għall-Kummissjoni
Peter MANDELSON
Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ Dan ifisser li d-dokument ikun għal użu intern biss. Huwa mhares skond l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 rigward l-aċċess pubbliku għal dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (GU L 145, 31.5.2001, p. 43). Huwa dokument kunfidenzjali skond l-Artikolu 19 tar-Regolament bażiku u l-Artikolu 6 tal-Ftehim tal-WTO dwar l-Implimentazzjoni ta' l-Artikolu VI tal-GATT 1994 (Ftehim dwar l-*Antidumping*).

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1435/2007**tal-5 ta' Diċembru 2007****li jerga' jiftah is-sajd għall-aringi fis-subdiviżjonijiet 25-27, 28.2, 29 u 32 tal-Baħar Baltiku minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Ġermanja**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 ta' l-20 ta' Diċembru 2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttar sostenibbli tar-riżorsi tas-sajd skond il-Politika Komuni tas-Sajd ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 26(4) tiegħu,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2847/93 tat-12 ta' Ottubru 1993 li jistabbilixxi sistema ta' kontroll li tapplika għall-politika tas-sajd komuni [għall-Politika Komuni tas-Sajd] ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 21(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1941/2006 tal-11 ta' Diċembru 2006 li jiffissa għall-2007 l-opportunitajiet ta' sajd u l-kundizzjonijiet assoċjati għal ċerti stokkijiet ta' hut u gruppi ta' stokkijiet ta' hut applikabbli fil-Baħar Baltiku [titlu mhux uffiċjali] ⁽³⁾, jistabbilixxi l-kwoti għall-2007.
- (2) Fid-19 ta' April 2007, il-Ġermanja nnotifikat lill-Kummissjoni, skond l-Artikolu 21(2) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93, li kienet se tagħlaq is-sajd għall-aringi fl-ilmijiet taż-żona III d ta' l-ICES fis-subdiviżjonijiet 25-27, 28.2, 29 u 32 tal-Baħar Baltiku mill-20 ta' April 2007.
- (3) Fil-16 ta' Mejju 2007, il-Kummissjoni, skond l-Artikolu 21(3) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93, u l-Artikolu 26(4) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, adottat ir-

Regolament (KE) Nru 546/2007 ⁽⁴⁾ li jistabbilixxi projbizzjoni tas-sajd għall-aringi fiż-żona III d ta' l-ICES fis-subdiviżjonijiet 25-27, 28.2, 29 u 32 tal-Baħar Baltiku minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Ġermanja jew li huma rreġistrati fil-Ġermanja, b'effett mill-istess data.

- (4) Skond l-informazzjoni li waslet għand il-Kummissjoni mill-awtoritajiet Germaniżi, għad hemm disponibbli kwantità ta' aringi fil-kwota Germaniża fis-subdiviżjonijiet 25-27, 28.2, 29 u 32 tal-Baħar Baltiku. Għalhekk, għandu jiġi awtorizzat is-sajd għall-aringi f'dawn l-ilmijiet minn bastimenti jtajru l-bandiera tal-Ġermanja jew li huma rreġistrati fil-Ġermanja.
- (5) Din l-awtorizzazzjoni għandha tidhol fis-sehh fl-19 ta' Novembru 2007, biex il-kwantità ta' aringi kkonċernata tkun tista' tinqabad sa tmiem din is-sena.
- (6) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 546/2007 għandu jiġi revokat b'effett mit-19 ta' Novembru 2007.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1***Revoka**

Ir-Regolament (KE) Nru 546/2007 huwa b'dan irrevokat.

*Artikolu 2***Dhul fis-sehh**Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh l-ghada tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mid-19 ta' Novembru 2007.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 5 ta' Diċembru 2007.

Għall-Kummissjoni

Fokion FOTIADIS

Direttur Ġenerali għas-Sajd u l-Affarijiet Marittimi

⁽¹⁾ ĠU L 358, 31.12.2002, p. 59. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 865/2007 (ĠU L 192, 24.7.2007, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 261, 20.10.1993, p. 1. Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 1967/2006 (ĠU L 409, 30.12.2006, p. 11); kif ikkoreġuta fil-ĠU L 36, 8.2.2007, p. 6.

⁽³⁾ ĠU L 15, 20.1.2007, p. 1. Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 898/2007 (ĠU L 196, 28.7.2007, p. 22).

⁽⁴⁾ ĠU L 129, 17.5.2007, p. 23.

ANNEX

Nru	83 – Ftuh mill-gdid
Stat Membru	Il-Ġermanja
Stokk	HER/3D-R31
Speċi	Aringa (<i>Clupea harengus</i>)
Żona	Subdiviżjonijiet 25-27, 28.2, 29 u 32 tal-Baħar Baltiku
Data	19.11.2007

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1436/2007**tal-5 ta' Diċembru 2007**

li jistabbilixxi projbizzjoni tas-sajd għar-redfish fl-ilmijiet tal-KE u Internazzjonali fiż-żona V ta' l-ICES; l-ilmijiet Internazzjonali taż-żoni XII u XIV ta' l-ICES minn bastimenti li jtajru l-bandiera ta' l-Estonja

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 ta' l-20 ta' Diċembru 2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttar sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd skond il-Politika Komuni dwar is-Sajd [tas-Sajd] ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 26(4) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2847/93 tat-12 ta' Ottubru 1993 li jistabbilixxi sistema ta' kontroll li tapplika għall-politika tas-sajd komuni [għall-Politika Komuni tas-Sajd] ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 21(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 41/2007 tal-21 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi għall-2007 l-oportunitajiet ta' sajd u l-kundizzjonijiet assoċjati magħhom għal ċerti hażniet (stokkijiet) ta' hut u gruppi ta' hażniet ta' hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Komunità, u għal bastimenti Komunitarji, f'ilmijiet fejn huma mehtieġa limiti ta' qbid ⁽³⁾, jistabbilixxi l-kwoti għall-2007.
- (2) Skond l-informazzjoni li rċeviet il-Kummissjoni, il-qabdiet ta' l-istokk imsemmi fl-Anness għal dan ir-Regolament mill-bastimenti li jtajru l-bandiera ta' l-Istat Membru msemmi hemmhekk, jew li huma rreġistrati fih, eżawrew il-kwota allokata għall-2007.

- (3) Jehtieġ għalhekk li s-sajd għal dak l-istokk kif ukoll iż-żamma tiegħu fuq il-bastimenti, it-trażbord u l-hatt tiegħu l-art, jiġu pprojbiti,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1**Eżawriment tal-kwota**

Il-kwota tas-sajd allokata għall-Istat Membru msemmi fl-Anness għal dan ir-Regolament għall-istokk imsemmi hemmhekk għall-2007 għandha titqies bħala eżawrita mid-data stipulata f'dak l-Anness.

Artikolu 2**Projbizzjonijiet**

Is-sajd għall-istokk imsemmi fl-Anness għal dan ir-Regolament minn bastimenti li jtajru l-bandiera ta' l-Istat Membru msemmi hemmhekk jew li huma rreġistrati fih għandu jiġi pprojbit mid-data stipulata f'dak l-Anness. Għandu jkun ipprojbit li t-tali stokk maqbud minn daww il-bastimenti wara dik id-data jinżamm fuq il-bastimenti, jiġi ttrażbordat jew jinħall l-art.

Artikolu 3**Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh l-ghada tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 5 ta' Diċembru 2007.

Għall-Kummissjoni

Fokion FOTIADIS

Direttur Ġenerali għas-Sajd u l-Affarijiet Marittimi

⁽¹⁾ ĠU L 358, 31.12.2002, p. 59. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 865/2007 (ĠU L 192, 24.7.2007, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 261, 20.10.1993, p. 1. Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 1967/2006 (ĠU L 409, 30.12.2006, p. 11); kif ikkoreġuta fil-ĠU L 36, 8.2.2007, p. 6.

⁽³⁾ ĠU L 15, 20.1.2007, p. 1. Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 898/2007 (ĠU L 196, 28.7.2007, p. 22).

ANNEX

Nru	82
Stat Membru	L-Estonja
Stokk	RED/51214.
Speċi	Redfish (<i>Sebastes spp.</i>)
Żona	L-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' V; l-ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV
Data	12.11.2007

II

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obbligatorja)

DEĊIŻJONIJIET

IR-RAPPREŻENTANTI TAL-GVERNJIET
TA' L-ISTATI MEMBRIDEĊIŻJONI TAR-RAPPREŻENTANTI TAL-GVERNJIET TA' L-ISTATI MEMBRI, IMLAQQGĦIN
FIL-KUNSILL,

tas-26 ta' Novembru 2007

li temenda d-Deċiżjoni Nru 2005/446/KE li tistabbilixxi terminu perentorju għall-impenn tal-fondi
tad-Disa' Fond Ewropew għall-Iżvilupp (EDF)

(2007/792/KE)

IR-RAPPREŻENTANTI TAL-GVERNJIET TA' L-ISTATI MEMBRI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ, IMLAQQGĦIN FIL-KUNSILL,

Wara li kkunsidraw t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw il-Ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Grupp ta' l-Istati ta' l-Afrika, il-Karibew u l-Paċifiku, minn naha wahda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naha l-oħra, iffirmit f'Cotonou, fit-23 ta' Ġunju 2000 ⁽¹⁾, kif rivedut fil-Lussemburgu fil-25 ta' Ġunju 2005 ⁽²⁾ (minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim ta' Shubija AKP-KE"),

Wara li kkunsidraw id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/822/KE tas-27 ta' Novembru 2001 dwar l-assocjazzjoni tal-pajjiżi u t-territorji lil hinn mill-baħar mal-Komunità Ewropea ("Deċiżjoni dwar l-Assocjazzjoni lil hinn mill-baħar") ⁽³⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 33a tagħha,

Wara li kkunsidraw il-Ftehim Intern bejn ir-Rappreżentanti tal-Gvernijiet ta' l-Istati Membri, imlaqqgħin fil-Kunsill, dwar il-Finanzjament u l-Amministrazzjoni ta' l-Għajnuna Komunitarja taħt il-Protokoll Finanzjarju tal-Ftehim ta' Shubija AKP-KE ⁽⁴⁾, (minn hawn 'il quddiem "il-Ftehim Intern tad-disa' EDF", u b'mod partikolari l-Artikolu 2(4) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-Ftehim Intern bejn ir-Rappreżentanti tal-Gvernijiet ta' l-Istati Membri, imlaqqgħin fil-Kunsill, dwar il-Finanzjament ta' l-Għajnuna Komunitarja fil-Qafas Finanzjarju Multi-annwali għall-perjodu 2008 sa l-2013 skond il-Ftehim ta' Shubija AKP-KE u dwar l-allokazzjoni ta' assistenza finanzjarja għall-pajjiżi u t-territorji *extra*-Ewropej li għalihom tapplika r-Raba' Parti tat-Trattat tal-KE ⁽⁵⁾ (minn hawn 'il quddiem il-"Ftehim Intern ta' l-ghaxar EDF"),

Billi:

- (1) Id-Deċiżjoni 2005/446/KE tar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet ta' l-Istati Membri, imlaqqgħin fil-Kunsill, tat-30 ta' Mejju 2005 ⁽⁶⁾ tistabbilixxi l-31 ta' Diċembru 2007 bħala d-data li warajha l-fondi tad-disa' Fond Ewropew għall-Iżvilupp (minn hawn 'il quddiem indikat bħala "l-EDF") gestit mill-Kummissjoni, is-sussidji ta' l-imghax gestiti mill-Bank Ewropew ta' l-Investment (minn hawn 'il quddiem "BEI") u d-dhul mill-imghax fuq dawn l-appropriazzjonijiet m'għandhomx ikunu impenjati aktar.
- (2) Il-punt 4 ta' l-Anness Ib ⁽⁷⁾ (il-qafas finanzjarju multi-annwali għall-perjodu 2008 sa l-2013) mal-Ftehim ta' Shubija AKP-KE jipprevedi eċċezzjoni għal dik ir-regola generali għal bilanċi u fondi diżimpenjati wara l-31 ta' Diċembru 2007 li jirriżultaw mis-sistema li tiggarrantixxi l-istabbilizzazzjoni tad-dhul mill-esportazzjoni minn prodotti agrikoli primarji (STABEX) taħt l-EDFs qabel id-disa' EDF u għall-bilanċi li jifdal u r-rimborzi ta' l-ammonti allokati għall-finanzjament tal-Faċilità ta' Investment, bl-esklużjoni tas-sussidji ta' l-imghax relatati.

⁽¹⁾ ĠU L 317, 15.12.2000, p. 3.

⁽²⁾ ĠU L 209, 11.8.2005, p. 27.

⁽³⁾ ĠU L 314, 30.11.2001 p. 1. Id-Deċiżjoni kif emendata bid-Deċiżjoni 2007/249/KE (ĠU L 109, 26.4.2007, p. 33).

⁽⁴⁾ ĠU L 317, 15.12.2000, p. 355.

⁽⁵⁾ ĠU L 247, 9.9.2006, p. 32.

⁽⁶⁾ ĠU L 156, 18.6.2005, p. 19.

⁽⁷⁾ L-Anness Ib kif inkluz fl-Anness tad-Deċiżjoni Nru 1/2006 tal-Kunsill tal-Ministri AKP-KE (ĠU L 247, 9.9.2006, p. 22).

- (3) Dak l-istess punt jipprevedi wkoll li jistgħu jibqgħu jiġu impenjati fondi wara l-31 ta' Diċembru 2007 sabiex tiġi żgurata l-kapaċità operattiva ta' l-amministrazzjoni ta' l-UE u sabiex jiġu koperti l-ispejjeż rikorrenti għas-sostenn tal-proġetti li jkunu għaddejjin sakemm jidhol fis-seħh l-ghaxar EDF.
- (4) Id-dhul fis-seħh ta' l-ghaxar EDF jista' jiġi estiż għal wara l-1 ta' Jannar 2008.
- (5) Id-Deċiżjoni 2005/446/KE u l-punt 4 ta' l-Anness Ib mal-Ftehim ta' Shubija AKP-KE jehtieġu li jiġu rikonċiljati.
- (6) Minhabba ċirkostanzi ta' natura ta' *force majeure*, l-istabbiliment tal-proġetti u l-programmi, finanzjati minn allo-kazzjonijiet finanzjarji disponibbli taht id-disa' EDF wara d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Nru C(2007) 3856, tas-16 ta' Awissu 2007, ta' ri-allokkazzjoni wara r-reviżjoni ta' nofs it-terminu, giet posposta b'sitt xhur fil-pajjiżi u t-territorji *extra-Ewropej* Franciżi (minn hawn 'il quddiem indikati bhala "OCTs") fir-Reġjun tal-Paċifiku li għalihom tapplika r-Raba' Parti tat-Trattat,

IDDEĊIDEW KIF ĠEJ:

Artikolu Uniku

L-Artikoli 1 u 2 tad-Deċiżjoni 2005/446/KE huma sostitwiti b'dan li ġej:

"Artikolu 1

1. Id-data li warajha l-fondi tad-disa' EDF ġestiti mill-Kummissjoni, ma jkunx impenjati, għandha tiġi stabbilita bhala l-31 ta' Diċembru 2007, minbarra l-bilanċi u l-fondi mnehhija milli jkunu impenjati li jirriżultaw mis-sistema li tiggarantixxi l-istabbilizzazzjoni tad-dhul mill-esportazzjoni minn prodotti agrikoli primarji (STABEX) taht l-EDFs ta' qabel id-disa' EDF u għall-bilanċi ta' l-allokkazzjonijiet tad-disa' EDF għall-finanzjament ta' l-inizjattivi msemija fid-Dokumenti ta' Programmazzjoni Unika ta' l-OCTs Franciżi fir-Reġjun tal-Paċifiku. Din id-data tista' tiġi riveduta jekk dan ikun mehtieġ.

2. Il-bilanċi u l-fondi diżimpenjati wara l-31 ta' Diċembru 2007 li jirriżultaw mis-sistema li tiggarantixxi l-istabbilizzazzjoni tad-dhul mill-esportazzjoni minn prodotti agrikoli

primarji (STABEX) taht l-EDFs qabel id-disa' EDF għandhom jiġu ttrasferiti għall-ghaxar EDF u għandhom jiġu allokat għall-programm indikattiv ta' l-Istati AKP u l-OCTs rispettivi. Id-data li warajha l-fondi tad-disa' EDF ġestiti mill-Kummissjoni għall-finanzjament ta' l-inizjattivi msemija fid-Dokumenti ta' l-Ipprogrammar Uniku ta' l-OCTs Franciżi fir-Reġjun tal-Paċifiku ma jkunx aktar impenjati, għandha tiġi stabbilita bhala t-30 ta' Ġunju 2008.

3. Meta d-dhul fis-seħh ta' l-ghaxar EDF jaqa' wara l-31 ta' Diċembru 2007, il-bilanċi mid-disa' EDF jew minn EDFs preċedenti u l-fondi diżimpenjati minn proġetti taht dawn l-EDFs jistgħu jiġu impenjati matul il-perjodu bejn il-31 ta' Diċembru 2007 u d-dhul fis-seħh ta' l-ghaxar EDF, fliema każ għandhom jintużaw biss sabiex tiġi żgurata l-abbiltà tax-xogħol ta' l-amministrazzjoni ta' l-UE u sabiex tkopri l-ispejjeż rikorrenti għas-sostenn tal-proġetti li jkunu għaddejjin sakemm jidhol fis-seħh l-ghaxar EDF.

4. Id-dhul mill-imghax fuq l-appropriazzjonijiet ta' l-EDF għandu jintuża sabiex ikopri l-ispejjeż marbuta ma' l-implimentazzjoni tar-riżorsi tad-disa' EDF skond l-Artikolu 9 tal-Ftehim Intern tad-disa' EDF sakemm jidhol fis-seħh l-ghaxar EDF, wara liema data dan id-dhul għandu jkun riżervat għal spejjeż ta' sostenn marbuta ma' l-EDF kif deskritt fl-Artikolu 6 tal-Ftehim Intern ta' l-ghaxar EDF.

Artikolu 2

1. Id-data li warajha s-sussidji tar-rata ta' l-imghax ġestiti mill-Bank Ewropew ta' l-Investment (BEI) ma jkunx impenjati għandha tiġi stabbilita bhala l-31 ta' Diċembru 2007 jew id-data tad-dhul fis-seħh ta' l-ghaxar EDF, skond liema minnhom tkun l-aktar tard. Din id-data tista' tiġi riveduta jekk dan ikun mehtieġ.

2. Il-bilanċi li jifdal u l-ispejjeż ta' l-ammonti allokat għall-finanzjament tal-Faċilità ta' Investment ġestita mill-BEI, esklużi s-sussidji ta' l-imghax relatati, għandhom jiġu ttrasferiti għall-ghaxar EDF u għandhom jibqgħu allokat għall-Faċilità ta' Investment."

Magħmula fi Brussell, 26 ta' Novembru 2007.

Fisem il-Gvernijiet ta' l-Istati Membri

Il-President

J. SILVA

KUMMISSJONI

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tad-29 ta' Novembru 2007

dwar il-hatra tal-membri tal-grupp ta' djalogu għall-partijiet interessati fl-oqsma tas-saħha pubblika u tal-protezzjoni tal-konsumaturi stabbilit permezz tad-Deċiżjoni 2007/602/KE

(2007/793/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

l-ogħla standards ta' kompetenza, firxa wiesgħa ta' hila esperta rilevanti u, konsistenti ma' dawn il-kriterji, l-usa' tqassim ġeografiku possibbli fi hdan il-Komunità, kif ukoll bilanċ bejn is-sessi.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/602/KE tal-5 ta' Settembru 2007 li twaqqaf il-grupp ta' djalogu għall-partijiet interessati fl-oqsma tas-saħha pubblika u tal-protezzjoni tal-konsumaturi ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 3(1) tagħha,

- (5) Għandha tiġi adottata Deċiżjoni ulterjuri mill-Kummissjoni li tistipula liema membri għandhom jinhatru għal terminu ta' erba' snin ta' kariga u liema membri għandhom jinhatru għal terminu ta' sentejn ta' kariga skond l-Artikolu 3(4) tad-Deċiżjoni 2007/602/KE,

Billi:

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

Artikolu 1

- (1) Il-grupp ta' djalogu tal-partijiet interessati fl-oqsma tas-saħha pubblika u l-protezzjoni tal-konsumaturi twaqqaf permezz tad-Deċiżjoni 2007/602/KE b'effett mill-10 ta' Ottubru 2007 sabiex jagħti parir lill-Kummissjoni dwar l-ahjar prassi fil-proċess ta' konsultazzjoni u jgħinha wkoll biex tadatta ahjar il-proċessi tagħha li jinvolvu l-partijiet interessati għall-htigijiet tagħhom fl-oqsma msemmija hawn fuq.
- (2) Skond l-Artikolu 3(1) tad-Deċiżjoni 2007/602/KE, il-membri tal-grupp għandhom jinhatru mill-Kummissjoni minn fost speċjalisti b'kompetenzi fl-oqsma msemmija fl-Artikolu 2(2) ta' dik id-Deċiżjoni u li wiegħbu għas-sejha ta' espressjoni ta' interess.
- (3) Sejha għall-espressjoni ta' interess kienet ippubblikata fit-12 ta' Gunju 2007 u għalqet fis-27 ta' Lulju 2007. Waslu madwar 127 applikazzjoni.
- (4) Dsatax-il speċjalista ġew identifikati mill-applikazzjonijiet li waslu bhala reazzjoni għas-sejha ta' espressjoni ta' interess. Il-grupp jirrifletti rappreżentazzjoni bbilanċjata ta' partijiet interessati kkonċernati mill-oqsma differenti ta' politika koperti mid-Direttorat Ġenerali għas-Saħha u l-Protezzjoni tal-Konsumaturi Il-hatriet isiru fuq il-baži ta'

Il-Kummissjoni tahtar permezz ta' dan il-persuni li ġejjin bhala membri tal-grupp ta' djalogu tal-partijiet interessati:

BAX Willemien

BERTELETTI KEMP Florence

CZIMBALMOS Ágnes

DAVCHEVA Yanka

DI PUPPO Roshan

FEDERSPIEL Benedicte

FELLER Roxane

GALLANI Barbara

GOUVEIA Rodrigo

JONNAERT Erik

KETTLITZ Beate

KNABE Agnese

⁽¹⁾ ĠU L 234, 6.9.2007, p 13.

MACCHIA BANGSGAARD Flaminia

Artikolu 2

PELLEGRINO Patrice

Din id-Deċiżjoni ghandha tidhol fis-sehh fid-29 ta' Novembru 2007.

ORTEGA PECINA David Miguel

RAWLING Ruth

Magħmula fi Brussell, 29 ta' Novembru 2007.

ROSS Melody

SHEPPARD Philip

Għall-Kummissjoni

Markos KYPRIANOU

TIDDENS-ENGWIRDA Lisette

Membru tal-Kummissjoni

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tad-29 ta' Novembru 2007

li tistabbilixxi data ta' skadenza ġdida għall-preżentazzjoni ta' *dossiers* għal ċerti sustanzi li għandhom jiġu eżaminati skond il-programm ta' għaxar snin imsemmi fl-Artikolu 16(2) tad-Direttiva 98/8/KE

(notifikata taht id-dokument numru C(2007) 5751)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2007/794/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2032/2003 ta' l-4 ta' Novembru 2003 dwar it-tieni fażi tal-programm ta' hidma ta' għaxar snin imsemmi fl-Artikolu 16(2) tad-Direttiva 98/8/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward it-tqeghid ta' prodotti bijoċidali fis-suq, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1896/2000, u b'mod partikolari l-Artikolu 8(4) tiegħu ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 2032/2003 jistabbilixxi lista ta' sustanzi attivi li għandhom jiġu evalwati bil-għan li possibbilment ikunu inklużi fl-Annessi I, IA jew IB għad-Direttiva 98/8/KE.
- (2) Għal għadd ta' sustanzi/tlaqqigħat ta' tipi ta' prodotti inklużi f'dik il-lista, jew kienu rtiraw il-partecipanti kollha inkella sa d-dati ta' skadenza speċifikati fl-Annessi V u VIII għar-Regolament (KE) Nru 2032/2003 ma kien għadu gie rċevut l-ebda *dossier* min-naħa ta' l-Istat Membru Rapporteur li kien inkarigat biex jagħmel l-evalwazzjoni.
- (3) Minhabba f'hekk, u skond l-Artikoli 8(3) u (4) u 9(5) tar-Regolament (KE) Nru 2032/2003, il-Kummissjoni infurmat lill-Istati Membri b'dan. Fl-14 ta' Ġunju 2006 l-informazzjoni giet ukoll ippubblika elettronikament.

(4) Fi żmien tliet xhur mill-pubblikazzjoni elettronika ta' din l-informazzjoni, xi kumpaniji indikaw l-interess tagħhom li jassumu r-rwol ta' partecipant għal xi wħud mis-sustanzi u tipi ta' prodotti kkonċernati, f'konformità ma' l-Artikolu 8(4) tar-Regolament Nru 2032/2003.

(5) Għaldaqstant, għandha tiġi stabbilita data ta' skadenza ġdida għall-preżentazzjoni ta' *dossiers* għal dawn is-sustanzi u tipi ta' prodott.

(6) Il-miżuri pprovduti f'din id-Deciżjoni huma f'konformità ma' l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti tal-Prodotti Bijoċidali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-data ta' skadenza ġdida għall-preżentazzjoni ta' *dossiers* għas-sustanzi u tipi ta' prodotti stipulati f'dan l-Anness għandha tkun it-30 ta' April 2008.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 29 ta' Novembru 2007.

Għall-Kummissjoni

Stavros DIMAS

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 307, 24.11.2003, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1849/2006 (ĠU L 355, 15.12.2006, p. 63).

ANNEX

SUSTANZI U TIPI TA' PRODOTTI LI D-DATA TA' SKADENZA ĠDIDA GHALL-PREŻENTAZZJONI TAD-DOSSIERS TAGHHOM HIJA T-30 TA' APRIL 2008.

Isem	Numru EC	Numru CAS	Tip ta' prodott
Linalool	201-134-4	78-70-6	19
Geraniol	203-377-1	106-24-1	18
Geraniol	203-377-1	106-24-1	19
Propoxur	204-043-8	114-26-1	18
Fenitrothion	204-524-2	122-14-5	18
Dijossidu tal-karbonju	204-696-9	124-38-9	19
Antranilat tal-metil	205-132-4	134-20-3	19
Diazinon	206-373-8	333-41-5	18
Oct-1-ene-3-ol	222-226-0	3391-86-4	19
Piretrini u Piretrojdi	232-319-8	8003-34-7	19
S-[(6-chloro-2-oxooxazolo[4,5-b]pyridin-3(2H)-yl)methyl] O,O-dimethyl thiophosphate/Azamethiphos	252-626-0	35575-96-3	18
5,5-dimethyl-perhydro-pyrimidin-2-one.alpha.-(4-trifluoromethylstyryl)-.alpha.-(4-trifluoromethyl)cinnamylidenehydrazone/ Hydramethylnon	405-090-9	67485-29-4	18